

Notice d’utilisation

Chargeur

COMPACT FC



⚠ Danger ⚠
Avant l’utilisation du chargeur, veuillez lire la notice d’utilisation entièrement.

3 48 32 40 **P 1511 FR**

Sommaire

- Originale notice d'uitilisation -

1 Introduction

Cher client,

Vous venez d'acquérir un chargeur frontal STOLL et nous vous en sommes reconnaissants.

Afin de vous apporter une entière satisfaction sur la durée, merci de bien vouloir lire entièrement la notice d'utilisation.

Merci beaucoup,

Les employées et la direction de l'entreprise de Wilhelm Stoll Maschinenfabrik GmbH

1.1 Utilisation de la notice



⚠ **Danger** ⚠

Avant l'utilisation du chargeur, veuillez lire la notice d'utilisation entièrement.

Dans cette notice, vous trouverez toutes les informations concernant l'utilisation et l'entretien de votre chargeur.

Si vous avez des questions concernant cette notice, merci de contacter votre concessionnaire STOLL.

Chaque machine est livrée avec sa notice d'utilisation. Elle fait partie intégrante du chargeur et elle doit rester dans la cabine du tracteur de telle sorte que le conducteur ou la personne effectuant l'entretien puisse immédiatement la lire en cas de besoin.

Procurez vous rapidement une nouvelle notice si celle ci est détériorée ou perdue.

Cette notice est datée de la date de livraison, permettant ainsi de mieux connaître les données techniques du chargeur.

Dans le cadre des évolutions techniques, nous nous réservons le droit de changer la conception ainsi que les composants du chargeur.

Indication de la direction:
Dans la notice, les directions données droite et gauche sont celles du chauffeur lorsqu'il regarde vers l'avant.

1.2 Prévention

Dans cette notice, les avertissements sont utilisés pour vous éviter toutes blessures et dommages corporels et matériels.
Ces avertissements sont écrient en gras, merci de les lire et de les suivre. Ces avertissements sont écrient en gras.
Ils sont toujours précédés par ces mots: ⚠ Danger ⚠ ou ⚠ Attention.

Ces deux avertissements signifient :

⚠ Danger ⚠
En cas de non respect, risque de mort ou de grave dommage corporel ou matériel.

⚠ Attention ⚠
En cas de non respect, risque de grave dommage corporel ou matériel.

Il existe d'autres avertissements qui sont notés par :
Note
Ils facilitent la compréhension de la machine, ainsi que sa mise en œuvre.

1.3 Explications sur l'utilisation du chargeur frontal

Le chargeur est uniquement construit pour effectuer des travaux agricole et forestier.

Il ne doit être utilisé qu'avec les outils préconisés par STOLL.

Le chargeur ne peut être utilisé qu'avec les adaptations prévues et développées par STOLL

Le chargeur frontal ne doit être utilisé que depuis le poste de conduite du tracteur.
Le chargeur frontal et ses outils hydrauliques ne doivent pas être actionnés en même temps que d'autres appareils.

Le chargeur ne doit pas être utilisé pour des opérations de levage qui nécessitent la présence d'une personne proche de la charge soulevée. Il y a un risque que des personnes sont coincé entre la charge et le chargeur ou au sol en cas d'échec des composants hydrauliques. Pour tout travail avec des outils que une présence est nécessaire le chargeur droit être équipé de matériel de sécurité et être active.

⚠ Danger ⚠
L'outil pour manutention des balles de STOLL est exclusivement conçu pour les travaux agricoles usuels. Il ne doit être mis en travail qu'avec les outils prévus par le constructeur Utiliser exclusivement les tracteurs pour lesquels il aètè conçu et offert par STOLL (usage conforme à l'affectation).

Pour une utilisation dans les normes, il convient de respecter les conseils donné par le fabricant ainsi que l'entretien préconisé.

Le chargeur doit être utilisé et entretenu uniquement par une personne qui a été informé de son fonctionnement par la lecture de la notice d'utilisation, et en particulier sur les risques inhérents à son utilisation.

1.4 Description du chargeur frontal

Le Stoll chargeur frontal est un équipement du tracteur. Il sert à soulever et à déplacer des charges.

Le chargeur ainsi que ses outils fonctionnent avec des vérins hydrauliques.
Le chargeur sera connecté avec l'hydraulique du tracteur et commandé par le chauffeur depuis la cabine.

Avec le système STOLL, le chargeur peut être dételé du tracteur simplement et rapidement.
Les béquilles servent à maintenir en toute sécurité le chargeur lorsqu'il est dételé du tracteur.

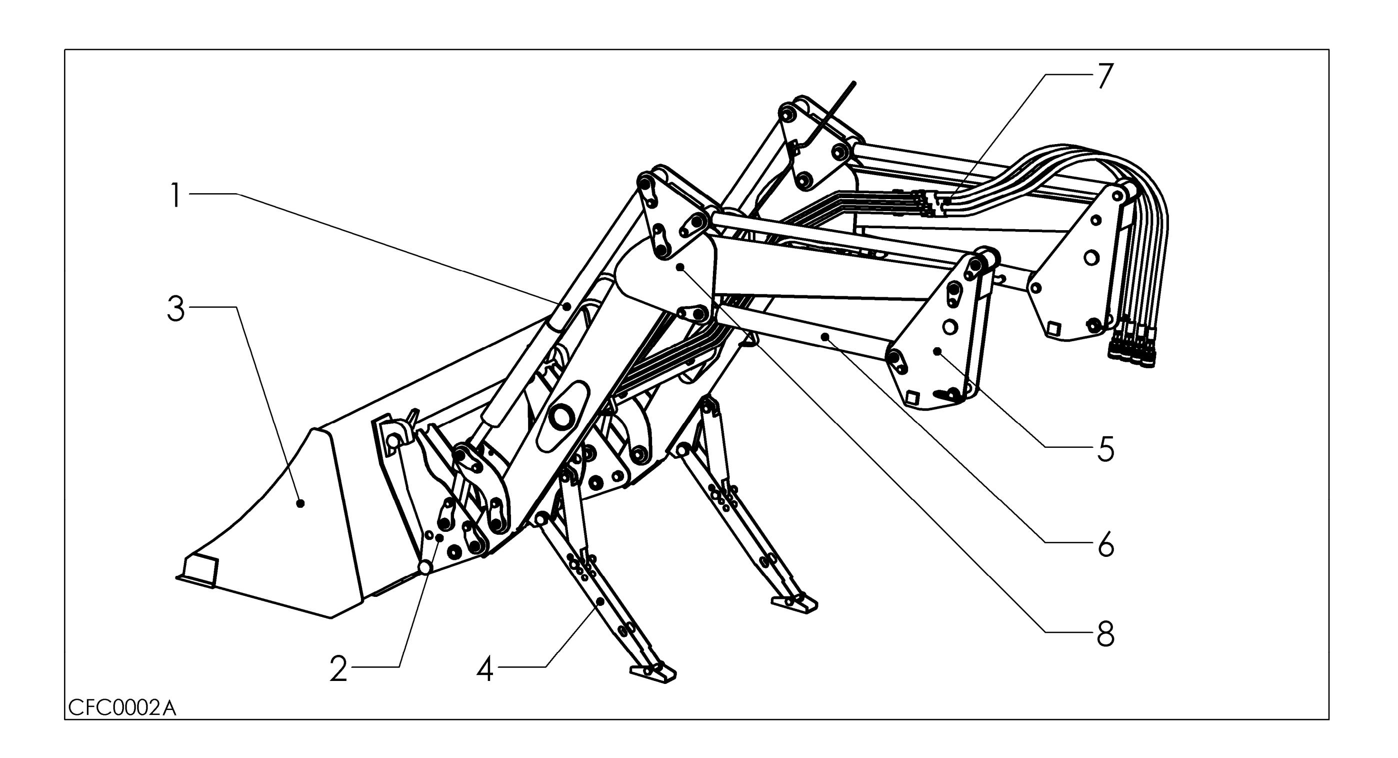
Les outils seront accrochés au chargeur grâce au cadre porte-outil. Ce cadre permet un changement rapide et sûr des outils.

Le chargeur frontal est composé de:

1. Vérin de bennage/cavage
2. Cadre port-outil
3. Outil (Exemple: Pelle à terre)
4. Béquilles
5. Triangle d'attelage
6. Vérin de montée/descente
7. Tuyauterie hydraulique
8. Brancard

parties montées sur le tracteur

- Adaptation
- Cornes de protection
- Tuyauterie hydraulique



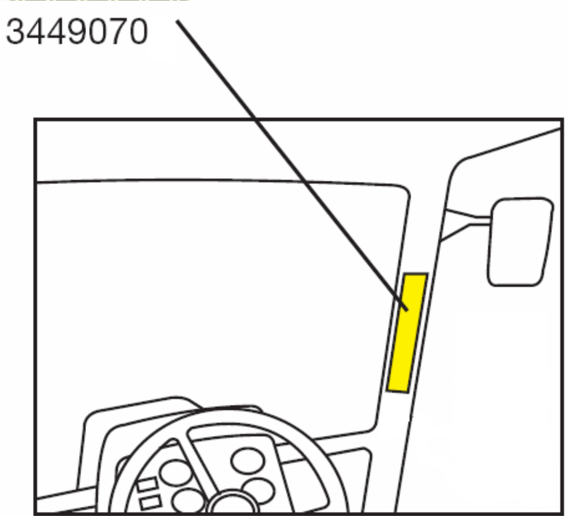
1.5 Modèle de chargeur

Tous les modèles de chargeurs sont équipés de série de l'animation hydraulique des outils et de vérins de monté/descente double effets.
Le chargeur frontal de type P a, contrairement au modèle H, un parallélogramme mécanique.

2 Conseilsde sécurité

2.1 Généralités





Afin d'éviter des accidents, lisez et suivez les conseils de sécurité suivants avant d'utiliser ou d'entretenir le chargeur frontal.
Ainsi vous eviterez des accidents.

Si vous avez des questions concernant cette notice, merci de contacter votre concessionnaire STOLL.

Placez les autocollants de sécurité dans le champ de vision de l'utilisateur.

⚠ Danger ⚠

Respectez les normes et les règles de sécurité, sanitaire et le code de la route du pays où vous utilisez le chargeur.

⚠ Danger ⚠

En cas de modification du chargeur ou des outils, la responsabilité du fabricant se désengage de tout dommage résultant de ce changement.

2.2 Avant de travailler

⚠ Danger ⚠

Avant de travailler, vérifiez le tracteur ainsi que le chargeur:

- **Assurez-vous que tous les composants sont bien fixés.**
- **Réparez ou changez les pièces défectueuses, fortement abîmées ou manquantes.**
- **Assurez vous que les dispositifs de protection et les caches de sécurités soient en bon état et montés correctement.**
- **Réalisez tout les réglages nécessaires sur le tracteur et le chargeur.**
- **Vérifiez régulièrement le serrage (au couple) de tous les écrous et les vis 6.3, S. 32).**
- **Assurez vous que toutes les articulations du chargeur soient bien graissées 6.2, S. 32).**

⚠ Attention ⚠

Dans le cas d'un tracteur avec un équipement pouvant heurter le chargeur ou l'outil, veuillez procéder à son démontage avant d'atteler le chargeur.

⚠ Danger ⚠

Bloquer l'hydraulique lorsque vous roulez sur la route ou lorsque vous n'utilisez plus le chargeur.
Le chargeur doit être installé sur un tracteur équipé d'un blocage de l'hydraulique, autrement un robinet doit être installé pour isoler le circuit hydraulique.
Les sorties d'huiles auxiliaires ne devrons pas se verrouiller en position (sauf flottant) si non le verrouillage dois être désactivé.

⚠ Danger ⚠

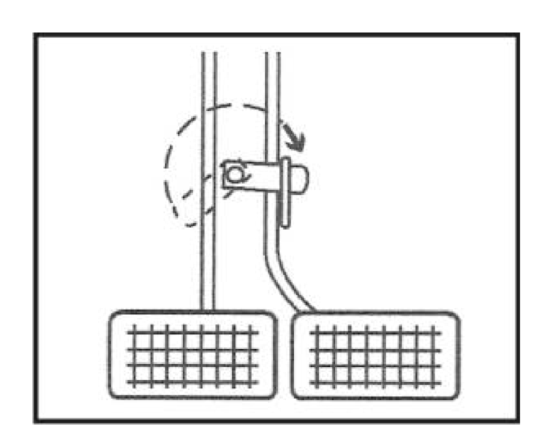
Les unités de commande hydrauliques utilisées ne doivent pas pouvoir être commandées ailleurs que depuis le poste de conduite, notamment depuis la commande externe du mécanisme de levage frontal. Dans le cas contraire, reprogrammez cette possibilité de commande supplémentaire ou désactivez-la durablement.

⚠ Danger ⚠

Le tracteur et le chargeur travaillent avec de l'huile hydraulique qui atteint une haute pression lors du travail
Pression maximale admissible dans le système hydraulique de 205 bar.
Vérifiez tous les composants hydrauliques et assurez-vous qu'ils soient en bon état.
Assurez vous qu'aucun composant hydraulique (en particulier les flexibles) ne viennent toucher le tracteur.

⚠ Attention ⚠

Si vous utilisez le chargeur par temps froid, il est impératif de faire chauffer le circuit hydraulique. Pour cela, actionnez plusieurs fois les fonctions du chargeur (montée, descente, bennage, cavage).



⚠ Danger ⚠

Connectez les pédales de frein du tracteur ensemble. Avec le chargeur monté sur le tracteur, n'utilisez jamais les freins gauche ou droit séparément.

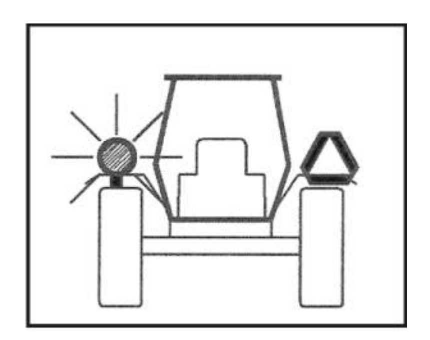
⚠ Danger ⚠

Assurez-vous que les roues soient gonflées à la pression d'utilisation préconisée dans le manuel d'utilisation du tracteur.

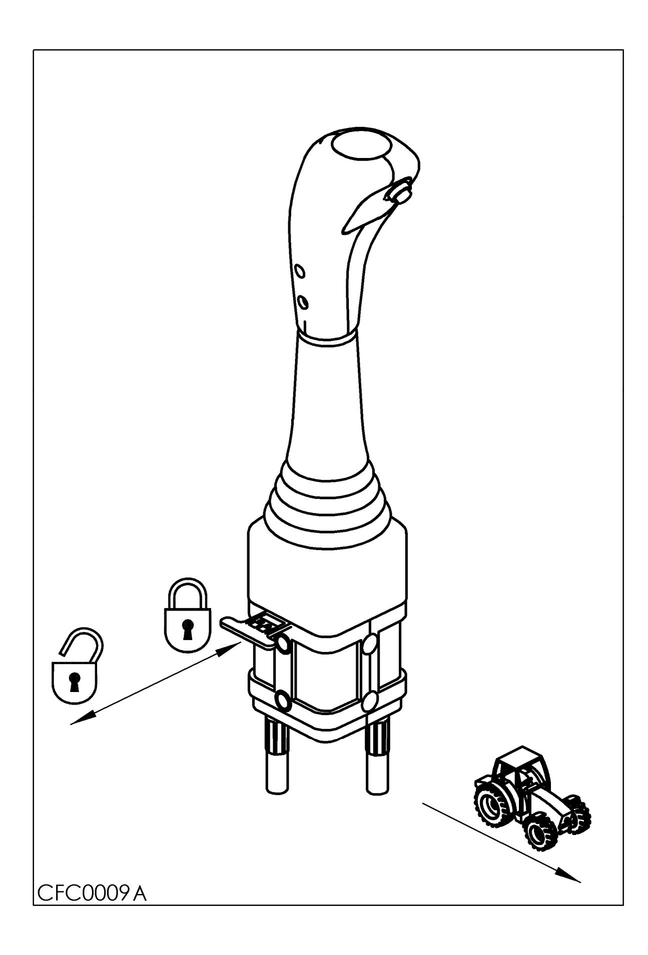
⚠ Danger ⚠

Dans le cas d'un tracteur équipé d'une ceinture de sécurité, il est recommandé de l'attacher.

2.3 Conduite sur la route



⚠ Danger ⚠
Sur la route, assurez-vous que les phares du tracteur ainsi que les catadioptres ne soient pas cachés par le chargeur et ses équipements.


CFC0009A

⚠ Danger ⚠
Sur la route, verrouillez l'hydraulique du chargeur afin d'éviter que le chargeur ne puisse descendre.
Pour cela, faites coulisser la languette du monolevier téléflexible dans la position bloquée.
Éteignez la fonction chargeur frontale au moyen du joystick.
Ou alors fermez le circuit hydraulique pour les tracteurs équipés d'une vanne d'isolement.

⚠ Danger ⚠
Ne pas rouler sur la route avec un outil chargé.

⚠ Danger ⚠
L'outil doit être positionné à au moins 2 mètres de haut par rapport à la route.

Respectez les règles du code de la route de votre pays concernant la conduite des tracteurs équipés de chargeur sur les routes.

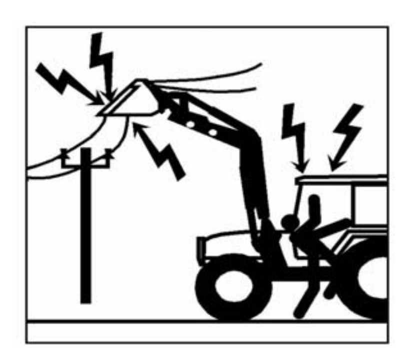
La distance entre la partie la plus en avant du chargeur et le volant du tracteur ne doit pas dépasser 3,50 mètres. Si la distance est trop grande, vous devez décrocher votre outil.

⚠ Danger ⚠
Tenez compte de la hauteur du chargeur lorsque vous passez sous un obstacle (pont, porte, etc…)

⚠ Danger ⚠
Prenez toujours en compte le surpoids de l'ensemble tracteur-chargeur lorsque vous tournez ou lors des freinages.

⚠ Danger ⚠
La vitesse maximale avec un tracteur équipé d'un chargeur est de 25 Km/h sur la route et de 10 Km/h lors des travaux avec le chargeur.

2.4 Pendant le travail



⚠ **Danger** ⚠

Familiarisez-vous avec l'ensemble tracteur-chargeur et l'environnement extérieur. Tenez-vous à distance des lignes électriques.

Utilisez le chargeur frontal seulement lorsque la vue extérieure est dégagée. Assurez-vous que l'éclairage est suffisant et tenez le pare-brise avant du tracteur propre.



⚠ **Danger** ⚠

Ne pas se tenir à proximité d'un chargeur frontal lorsqu'il est chargé ou en mouvement.
Le stationnement de personne sous le chargeur est interdit.



⚠ **Danger** ⚠

Faites toujours attention au rayon d'action de votre chargeur. Veillez toujours à ce que personne ne s'y trouve.



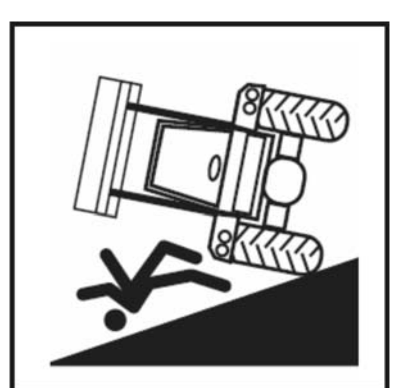
⚠ **Danger** ⚠

Installez-vous toujours sur le siège du tracteur lors de l'utilisation du chargeur.



⚠ Danger ⚠
Il est interdit de soulever des personnes ou de les transporter avec le chargeur.

⚠ Danger ⚠
Soyez toujours prudent lorsque vous travaillez en devers.
Ne pas roulez en travers avec une charge car vous encourez un risque de retournement du tracteur.
Ne pas roulez en travers d'une pente avec une charge car vous encourez un risque de retournement du tracteur.
Baissez la hauteur de la charge au minimum.
Transportez toujours les charges dans le sens de la pente.
Augmentez la largeur de la voie du tracteur.
Ne travaillez pas avec une voie inférieure à la largeur d'origine.



⚠ Danger ⚠
Soyez toujours prudent lorsque vous travaillez en devers.
Les charges peuvent tomber en travaillant en pentes!
Contrôlez lors du travail en pente l'inclinaison de l'outil.
Diminuer le remplissage d'outil et baisser la charge au travail en pente.

⚠ Danger ⚠
Dans les virages, diminuez votre vitesse et baissez le chargeur.

⚠ Danger ⚠
Ne pas conduire le tracteur de manière saccadée lorsque le chargeur est plein en position haute.

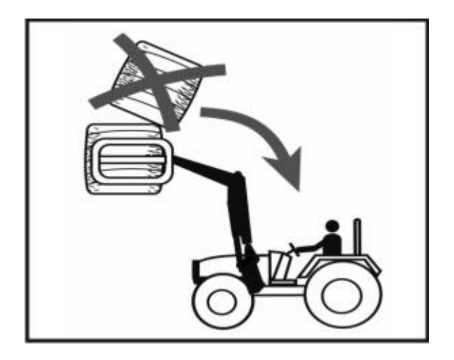
⚠ Danger ⚠
Les charges soulevées, en particulier des balles ou des charges sur des palettes, peuvent tomber sur vous.

Assurez-vous de la solidité de la charge!

Une protection supplémentaire est uniquement possible grâce à l'utilisation d'outils de travail qui visent à empêcher la chute de charges sur le siège du conducteur.
Le dispositif de protection de renversement protège seulement partiellement contre les charges tombant. Le levage, l'empilage, le stockage et le déstockage d'objets volumineux (bottes de paille, grumes, caisses...) sont dangereux. En présence de tracteurs sans poste de conduite fermé ni structure à 4 pieds de protection en cas de retournement, lors de la réalisation de ce type de travaux, ne soulevez pas le chargeur frontal au-dessus du point d'articulation du basculeur!
Respectez les consignes de protection contre les accidents en vigueur dans le pays!



En présence de tracteurs sans poste de conduite fermé ni structure à 4 pieds de protection en cas de retournement, installez des dispositifs de protection supplémentaires.

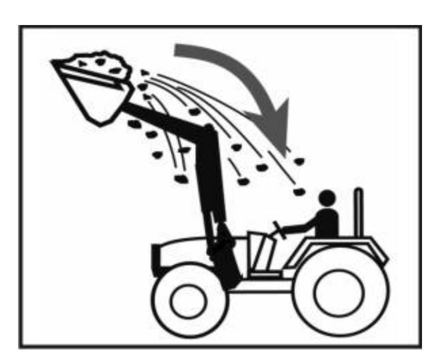


⚠ Danger ⚠

N'empilez jamais plusieurs charges (balles, palettes). La charge supérieure peut se renverser et tomber sur vous.

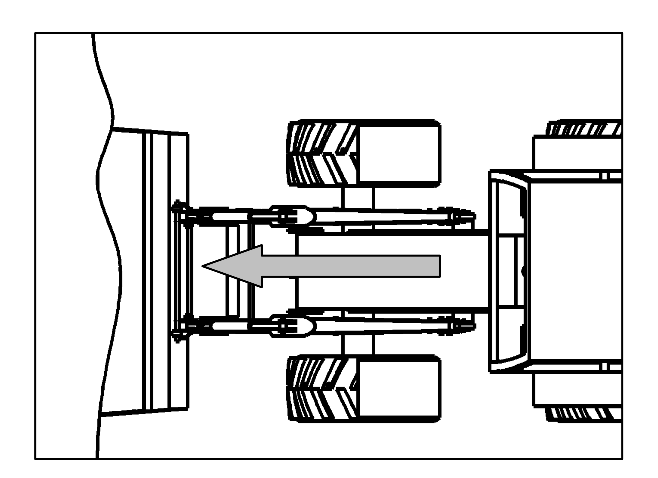
⚠ Danger ⚠

Lors de la montée du chargeur, vérifiez la position de l'outil.
Lors de la montée, les charges peuvent tomber sur vous si le cavage de l'outil est trop rapide.



⚠ Danger ⚠

Avec des chargeurs H et L, des charges peuvent tomber sur vous par l'accroissement d'angle de l'outil en levant.
Vous devez compenser l'augmentation de l'angle de l'outil par le bennage.
Dans le cas d'un tracteur sans cabine, il est préférable d'utiliser un chargeur P (avec parallélogramme).
En effet, le risque de chute de matière sur le conducteur est limité du au parallélogramme qui limite l'angle de cavage de l'outil.



⚠ Danger ⚠

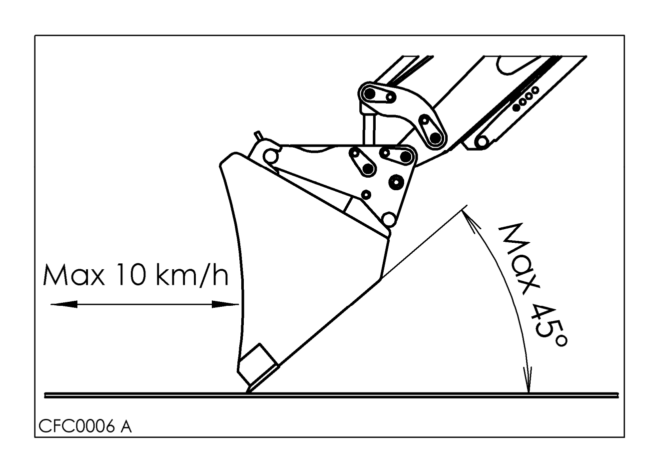
Dans les virages, diminuez votre vitesse et baissez le chargeur.

⚠ Danger ⚠

Ne pas conduire le tracteur de manière saccadée lorsque le chargeur est plein en position haute.

⚠ Attention ⚠

Roulez toujours tout droit dans les matières que vous avez à charger. Ne chargez jamais en tournant.



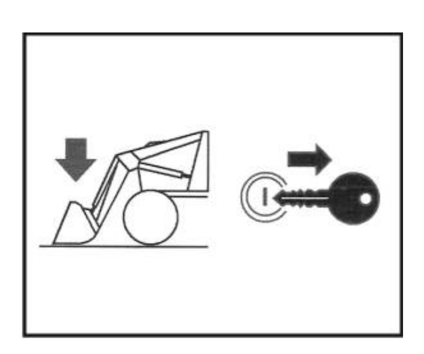
⚠ Danger ⚠

Si vous voulez aplanir le sol, ne dépassez pas 10 km/h et l'outil ne doit pas avoir un angle supérieur à 45° par rapport au sol.

⚠ Attention ⚠

Désengagez la suspension du pont avant du tracteur.

2.5 Après le travail



⚠ Danger ⚠

Quand vous descendez du tracteur, vous devez:

- **Poser le chargeur sur le sol**
- **Arrêter l'hydraulique du tracteur**
- **Mettre le frein à main**
- **Mettre les vitesses au point mort**
- **Arrêter le moteur**
- **Enlever la clé du contact**

⚠ Danger ⚠

Lorsque vous dételez le chargeur, vous devez :
Le déposer sur un sol stable avec un outil accroché de au moins 50 kg.
und auf festem Untergrund ab.
Assurez-vous que les béquilles soient réglées dans une position de sécurité.

L'attelage et le dételage du chargeur doivent être effectués seulement par l'utilisateur du tracteur.

2.6 Pendant l'entretien du chargeur





⚠ Danger ⚠

Avant d'effectuer l'entretien du chargeur, équipez vous avec les vêtements de protection adaptés (Habit, gants, chaussures et lunettes de protection).

⚠ Danger ⚠

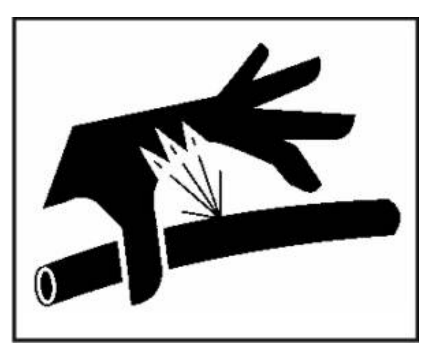
Posez le chargeur sur le sol.
Faites baisser la pression dans le circuit hydraulique.
Laissez le chargeur accroché au tracteur.
Laissez refroidir le tracteur afin que la température soit sous les 55°C.
Assurez-vous que l'éclairage soit suffisant.



⚠ Danger ⚠

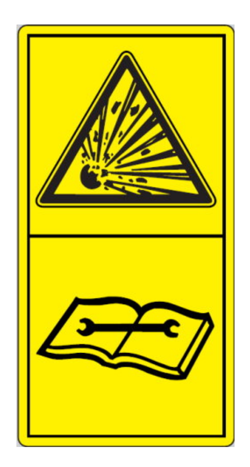
Ne stationnez JAMAIS entre l'avant du tracteur et la poutre transversale du chargeur.

Ne procédez jamais à son entretien et ne réparez jamais le chargeur si celui ci est en position haute.
Veuillez toujours poser le chargeur au sol.
Lors de l'entretien et de la réparation du tracteur, veuillez démonter le chargeur frontal.



⚠ Danger ⚠

Ne cherchez jamais les fuites avec vos doigts.
Utilisez des moyens appropriés (Morceau de bois, de carton…).
Lors d'une fuite d'huile hydraulique, la pression peut être très importante et l huile peut pénétrer dans le corps et causer des blessures graves.
En cas de blessure, contactez directement un médecin.



Référence: 1432670

⚠ Danger ⚠

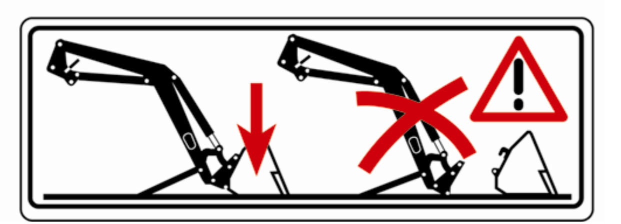
Le système hydraulique contient un accumulateur haute pression si équipé avec "Comfort-Drive".
Relâcher la pression avant toute travail de réparation ou maintenance: vidanger avec chargeur frontal abaissé et la vanne de verrouillage ouverte en appuyant sur "descente" de la commende du chargeur.

2.7 Autocollant de sécurité – Signification, Référence et Emplacement

Si un autocollant est abîmé ou perdu, remplacez-le rapidement.



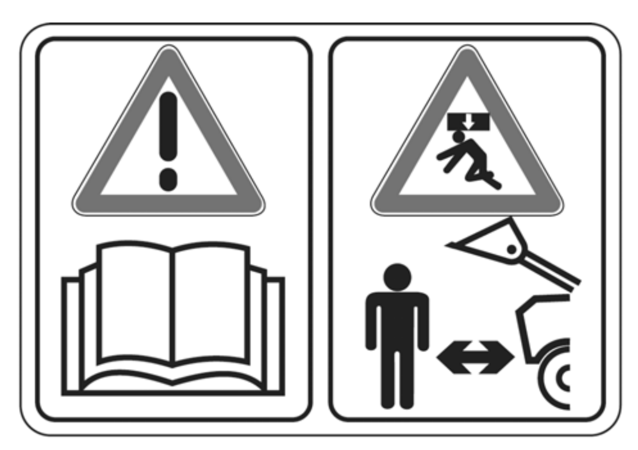
Référence: 3480600



Danger

Dételez le chargeur uniquement avec un outil accroché.

Référence: 3480600

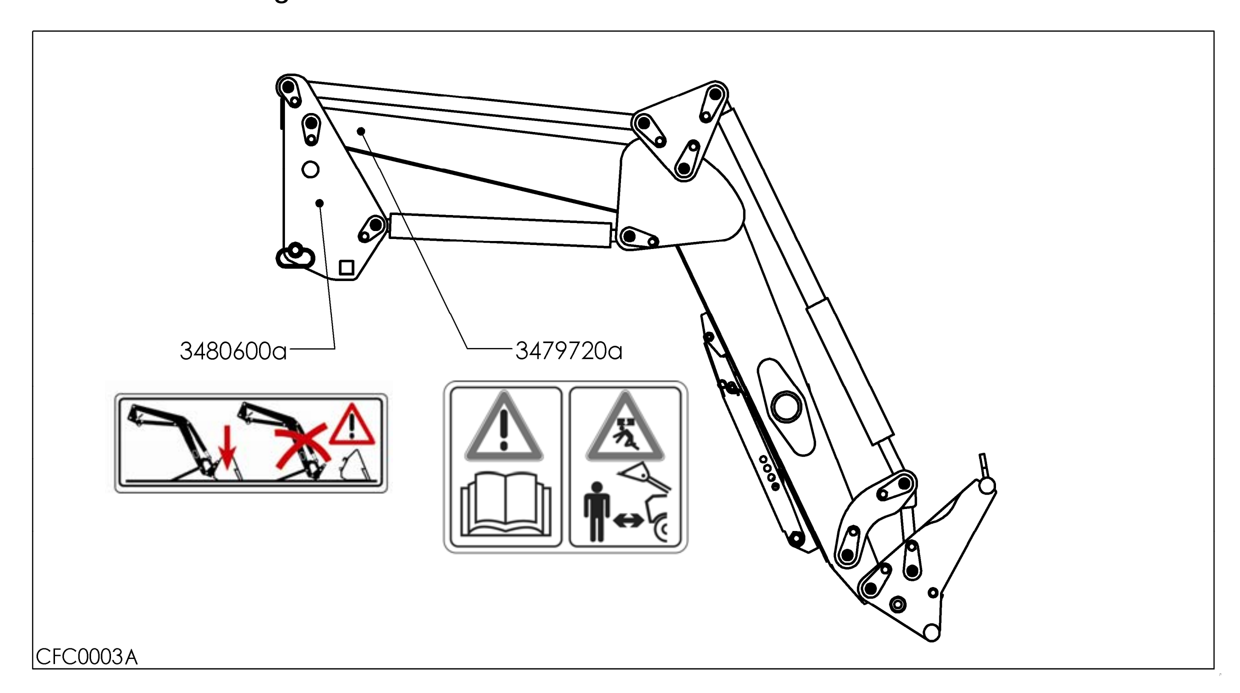


Danger

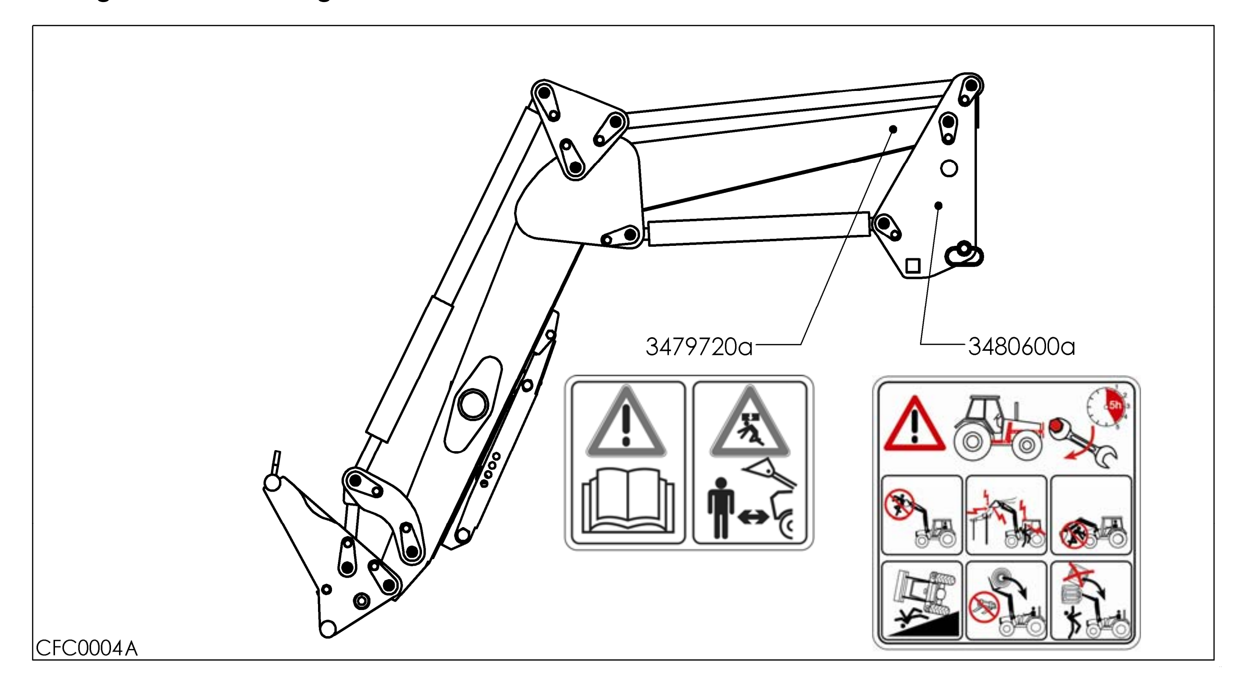
La présence de personne devant ou sous le chargeur est interdite.

Référence: 3479720

Côté droit du chargeur



Côté gauche du chargeur





Danger
Posez toujours le chargeur au niveau du sol lorsque vous désirez activer la suspension. Lors de l'activation de la suspension, le chargeur peut bouger tout seul.

Référence: 3533120

3 Le chargeur frontal

Pour tous les travaux avec le chargeur frontal, veuillez prendre connaissance des consignes de sécurité expliquées dans le chapitre 2.

3.1 Mise en route

Le chargeur est livré entièrement monté et connecté.

⚠ Danger ⚠

Les conduites et raccords hydraulique entre le chargeur et le tracteur sont montés non serrés. Serrez comme il se doit les raccords de la tuyauterie hydraulique. Après 5 heures de travail, resserrez tous les raccords hydrauliques.

Le couple de serrage optimum pour les raccords est donné dans le chapitre 6.3 à la page 32.

⚠ Attention ⚠

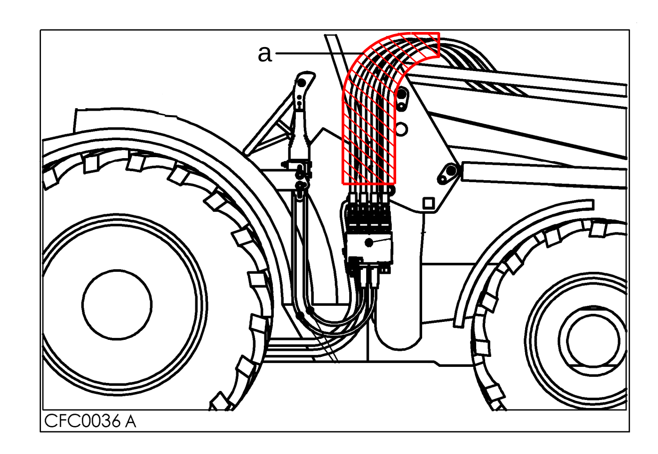
Si des équipements déjà présents sur le tracteur peuvent heurter le chargeur, procédez à leur démontage.

⚠ Attention ⚠

Après le montage du chargeur, vérifiez le passage des gardes boue ainsi que le rayon de braquage maximum. Entre l'adaptation avec le chargeur et le rayon de braquage maximum avec les gardes boue, vous devez avoir une distance minimum de 20 mm.

Concernant cette distance minimum, vous pouvez la changer en :

- Changeant de gardes boue.
- Réduisant l'angle de braquage.
- Installant des butées



⚠ Danger ⚠

Installer sur les tracteurs sans cabine fermée des tubes de protection contre les éclaboussures (a) STOLL-référence: 3527720.

3.2 Lestage du tracteur

⚠ **Danger** ⚠

Utilisez toujours avec le chargeur une masse installée à l'arrière du tracteur.
Ceci pour des raisons de sécurité pour vous même ainsi que pour vos trajets sur la route.
Assurez-vous que la conduite du tracteur ne s'en trouve pas gênée et que les capacités de freinage sont suffisantes pour l'utilisation du chargeur.

Retirez les masses avant du tracteur lors de l'attelage du chargeur.

Pour éviter une surcharge du tracteur, la masse arrière ne doit pas être trop importante. Pour cela, étudiez le tableau ci-dessous.

Puissance du tracteur		Chargeur modèle de	Lestage maximum / kg (à 0,8m de l'essieu arrière)
KW	PS		
7 - 18	10 - 25	250	100 - 200
11 - 22	15 - 30	350	200 - 300
18 – 37	25 - 50	450	300 - 400

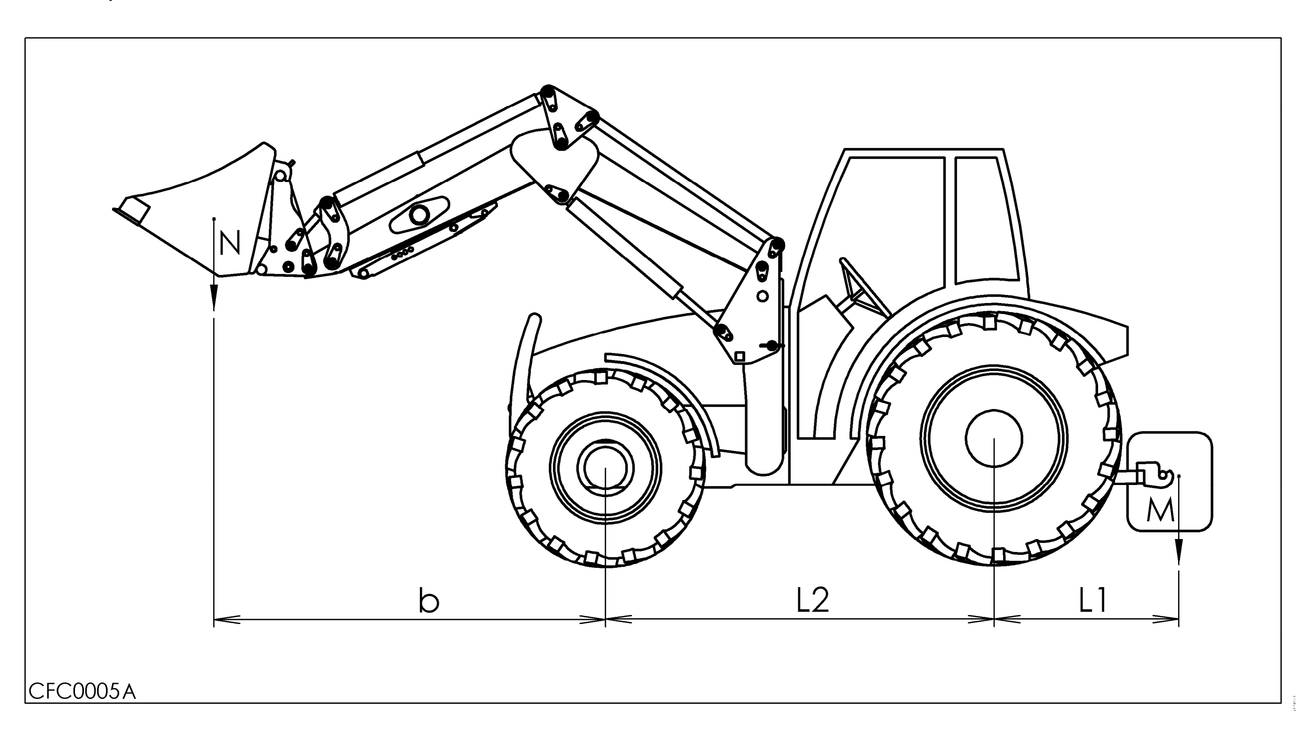
⚠ **Danger** ⚠

Au moins 20% du poids total (Tracteur, chargeur, outil masse) doit être sur l'essieu arrière afin d'assurer la stabilité ainsi qu'un meilleur rapport de charge.

Vous pouvez calculer le rapport de charge avec la formule ci-dessous. Si le résultat de la formule est bon, le rapport de charge est satisfaisant.

$$\frac{G \cdot L2 + M(L1 + L2) - N \cdot b}{L2} \geq \frac{P + N + M}{5} \quad (20\%)$$

P…Poids du tracteur et du chargeur sans masse et sans outil
G…Charge sur l'essieu arrière du tracteur équipé du chargeur, sans masse et sans outil
M…Poids des masses
N…maximal du chargement incluant le poids de l'outil
b…Distance horizontale entre l'essieu avant du tracteur et le centre de gravité de l'outil
L1…Distance horizontale entre l'essieu arrière et le centre de gravité de la masse
L2…Empattement du tracteur



3.3 Utilisation du chargeur

L'utilisation du chargeur nécessite deux distributeurs du tracteur.
Quatre tuyaux hydrauliques sont nécessaires pour une connexion directe entre le tracteur et le chargeur.

En cas de raccordement direct aux unités de commande auxiliaires au moyen de flexibles, veuillez marquer les accouplements de sorte que la position flottante suive "Abaisser basculeur" dans le sens de la commande.

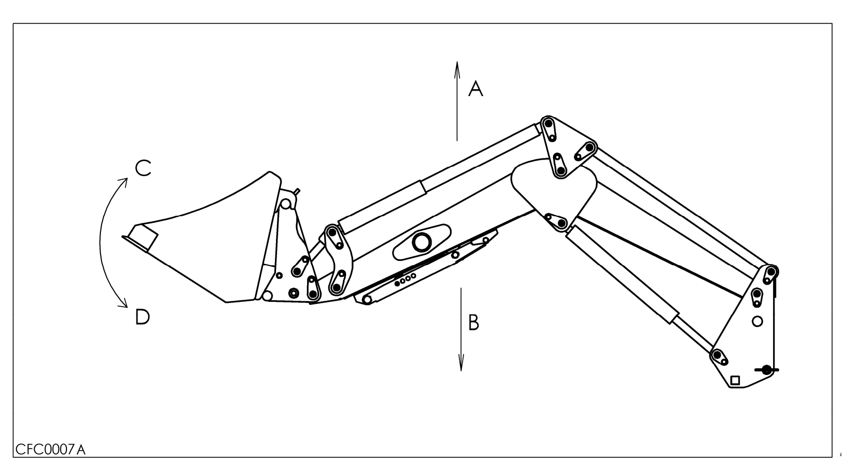
Avant de commencer à travailler, arrêtez le dispositif de levage du chargeur frontal et l'unité éventuellement raccordée : fermez les robinets d'arrêt ou défaites les joints de conduite.

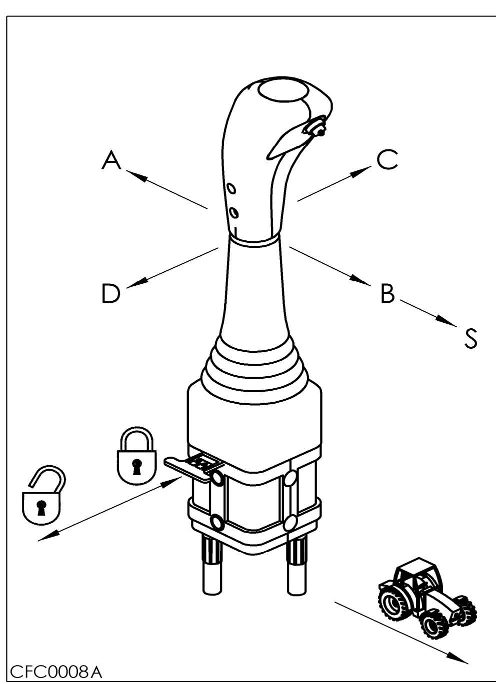
Sur presque tous les tracteurs équipés de commande électro-hydraulique des distributeurs, vous trouverez un joystick sur la droite du siège en cabine. Ce joystick permet une maniabilité très confortable.
Le joystick ne dois pas se verrouiller (sauf en flottant) si non le verrou dois être désactivé!

⚠ Danger ⚠
Le chargeur frontal ne doit pas être commandé par des processus programmés. Respectez pour cela la notice d'utilisation du fabricant du tracteur !"

⚠ Danger ⚠
Les unités de commande hydrauliques utilisées ne doivent pas pouvoir être commandées ailleurs que depuis le poste de conduite, notamment depuis la commande externe du mécanisme de levage frontal.
Dans le cas contraire, reprogrammez cette possibilité de commande supplémentaire ou désactivez-la durablement.

Son montage est décrit dans le manuel d'utilisation du tracteur.





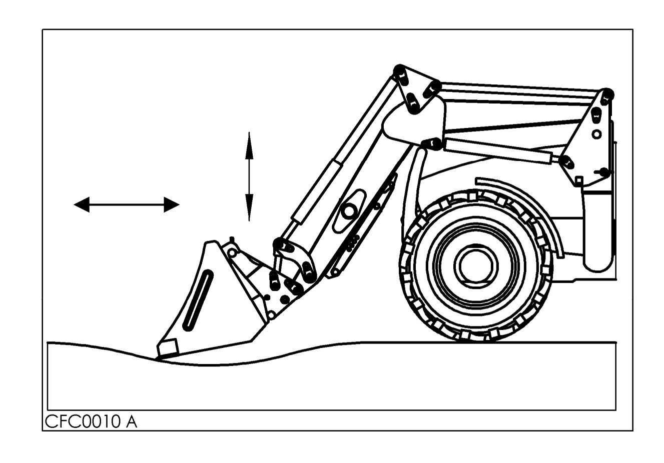
A…Chargeur - Lever
B…Chargeur - Baisser
C…Outil - Caver
D…Outil - Benner
S…Chargeur – Position flottante

Lever A:
Tirez le levier vers l'arrière pour lever le chargeur (A).

Baisser B:
Poussez le levier vers l'avant pour baisser le chargeur.

Caver C:
Poussez le levier vers la gauche pour faire caver l'outil.

Benner D:
Poussez le levier vers la droite pour faire benner l'outil.


CFC0010 A

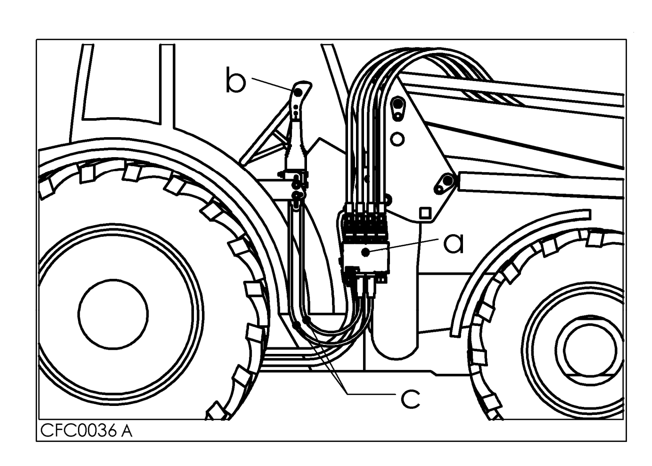
Position flottante S:

Quand vous poussez le levier à fond vers l'avant, le levier reste enclenché dans la position flottante.

Dans cette position, le chargeur descend jusqu'au niveau du sol. En roulant avec la position flottante, le chargeur va suivre le niveau du sol.

Vous pouvez désactiver cette position en tirant le levier vers l'arrière jusqu'à la position point mort.

3.3.1 Utilisation du monolevier téléflexible (EHS)



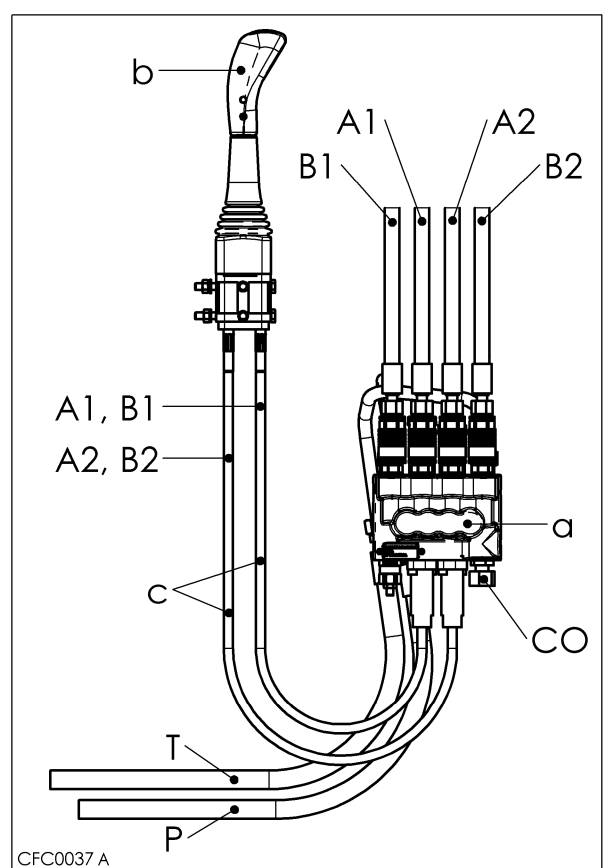
CFC0036 A

Un distributeur hydraulique mécanique (a) est installé sur le tracteur ainsi qu'un levier qui se trouve en cabine.
Le monolevier (b) est installé dans la cabine du tracteur.

Le levier est connecté au distributeur (c) par deux flexibles.

Le système EHS permet une maniabilité simple, précise et sûre du chargeur.

L'installation du système EHS est expliqué dans la notice de montage A 874 (Référence: 2360630).



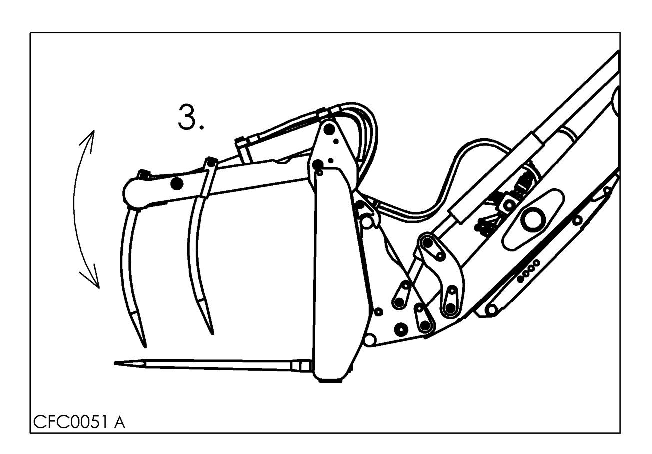
CFC0037 A

Le tableau ci-dessous montre le montage des tuyaux hydraulique

Fonction	Identification	
	Repère	Raccord
Lever	A1	jaune
Baisser	B1	noir
Caver:	A2	bleu
Benner:	B2	rouge
Pompe	P	
Tank	T	
Tuyau de décharge	CO	

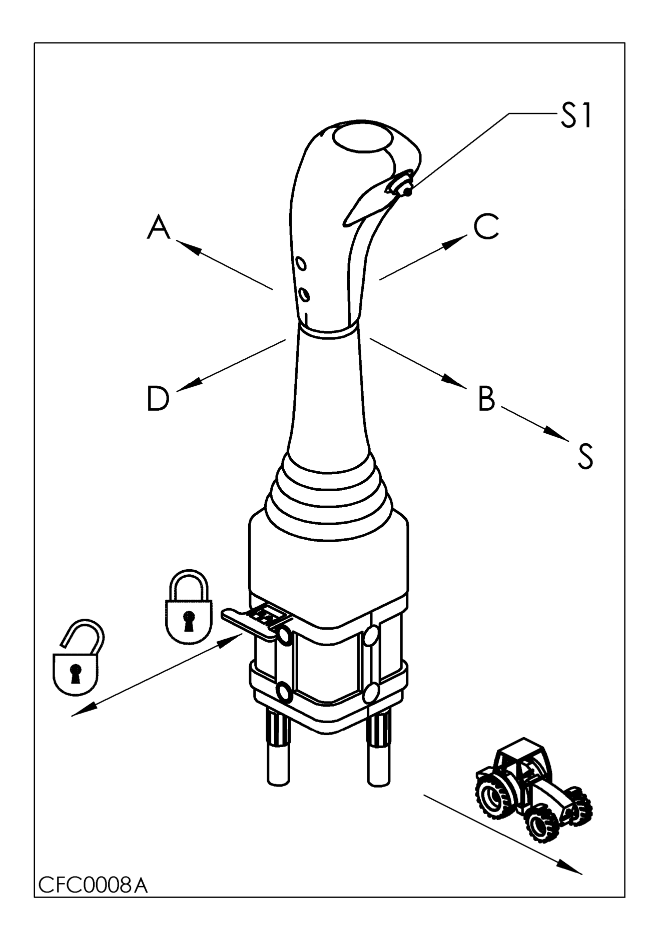
3.4 Fonctions supplémentaires

3.4.1 3ème fonction



La 3ème fonction est installée sur le circuit hydraulique du chargeur. Vous permettant ainsi de commander une fonction hydraulique de l'outil.

Les outils nécessitant des fonctions hydrauliques sont par exemple les bennes multi-fonction, les pinces à balles rondes.



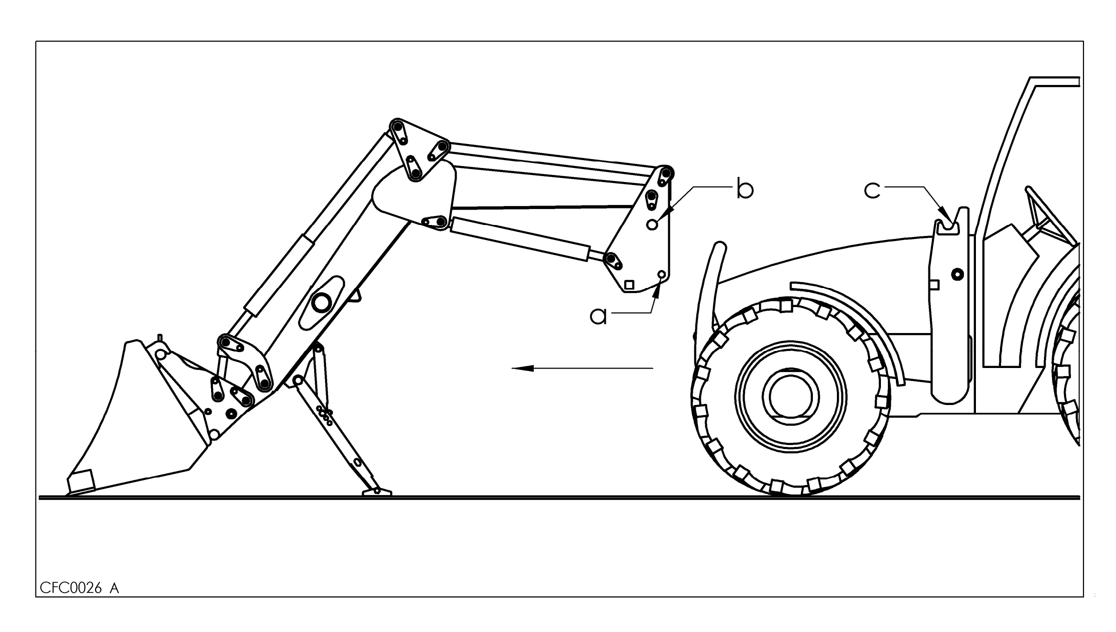
La commande de ces fonctions s'effectue à partir du monolevier (cavage C, bennage D).
Appuyez sur le bouton S1 et inclinez en même temps le monolevier vers la gauche ou la droite en fonction du travail souhaité.

Les fonctions normales de l'outil (bennage, cavage) seront désactivées. Relâchez le bouton et l'outil retrouvera ses fonctions de base.

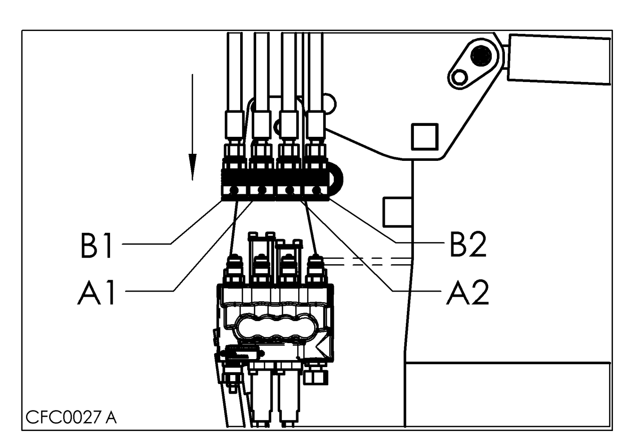
3.5 Attelage-Dételage du chargeur

L'attelage et le dételage doit être effectué uniquement par l'utilisateur du tracteur.

3.5.1 Accrochage



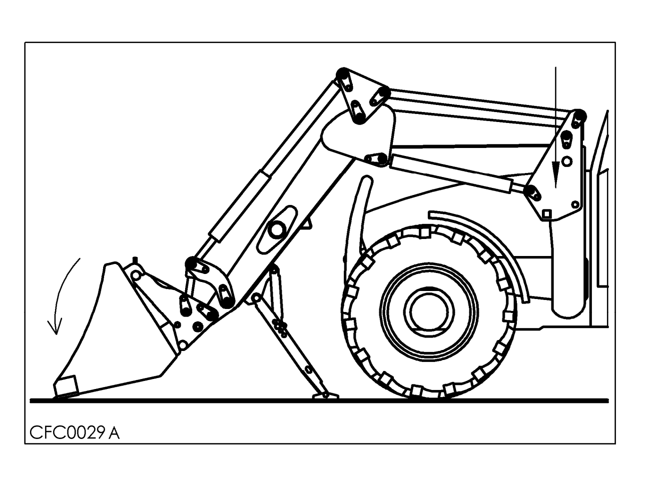
Enlevez les axes de verrouillage (a) des triangles d'accrochage.
Avancez le tracteur jusqu'à ce que les axes (b) des triangles d'accrochage touchent l'adaptation (c).



Activez le frein à main du tracteur et arrêtez le moteur.
Enlevez la pression dans le circuit hydraulique du tracteur.
Enlevez la protection du raccord.
Nettoyez les deux parties de chaques raccords.

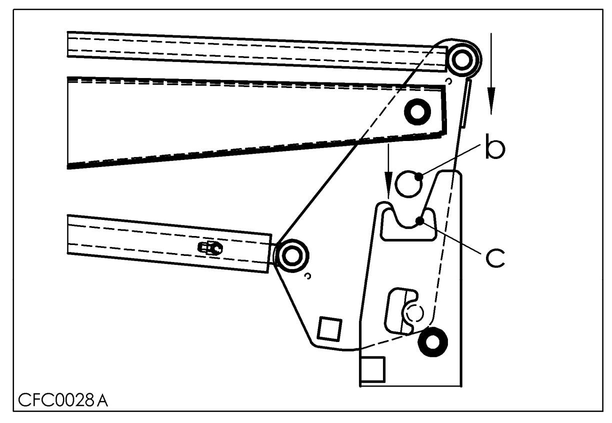
Connectez les tuyaux hydraulique et électrique.

Fonction	Identification	
	Repère	Raccord
Lever	A1	jaune
Baisser	B1	noir
Caver:	A2	bleu
Benner:	B2	rouge



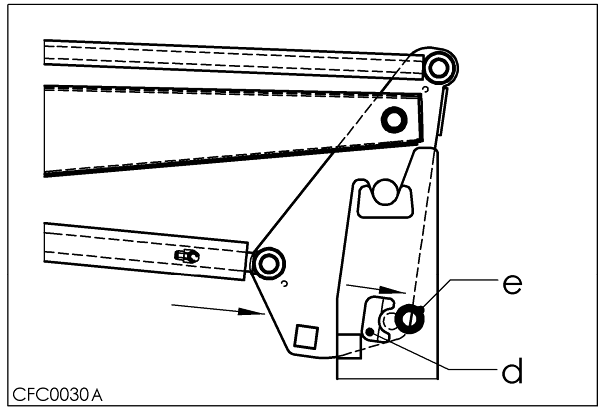
⚠ Attention ⚠
A chaque opération de déconnection, vous devez enlever la pression dans le circuit. Sinon, les joints peuvent s'endommager. Avant de connecter l'Hydro-Fix, pensez à nettoyer les surfaces de contacts.

Bennez l'outil, les triangles d'accrochage baissent.



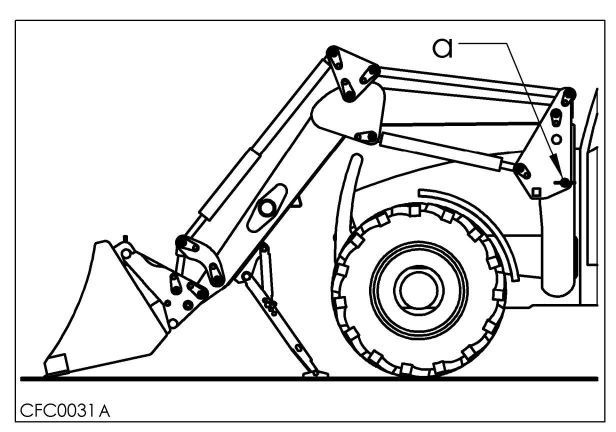
CFC0028 A

Bennez l'outil jusqu'à ce que les axes (b) se posent dans les coins (c).



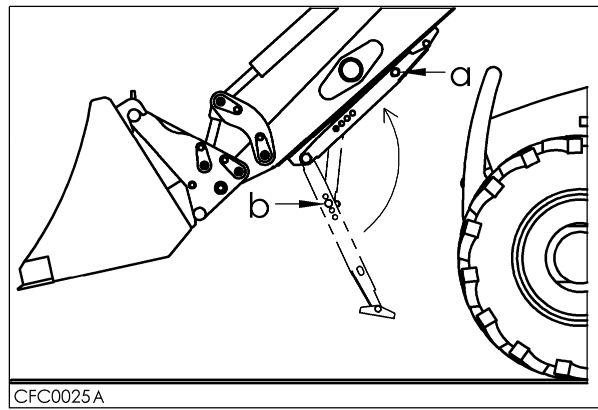
CFC0030 A

Levez le chargeur jusqu'à ce que les butées des triangles (d) soient en contact avec les axes (e).



CFC0031 A

Verrouillez l'accrochage en installant les axes de verrouillage.

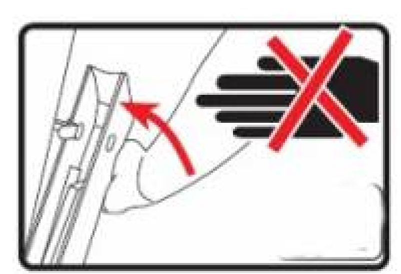


CFC0025 A

Levez le chargeur.

Enlevez les axes (b).
Repliez les béquilles.
Verrouillez les béquilles avec les axes (a).

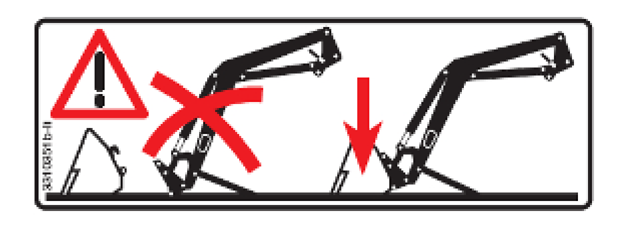
Purgez le circuit hydraulique du chargeur en levant et baissant plusieurs fois le chargeur.



⚠ Danger ⚠

Lors du repliage des béquilles, il y a un risque de pincement et d’écrasement des mains.
Ne mettez pas vos mains entre les béquilles et le bâti du chargeur.

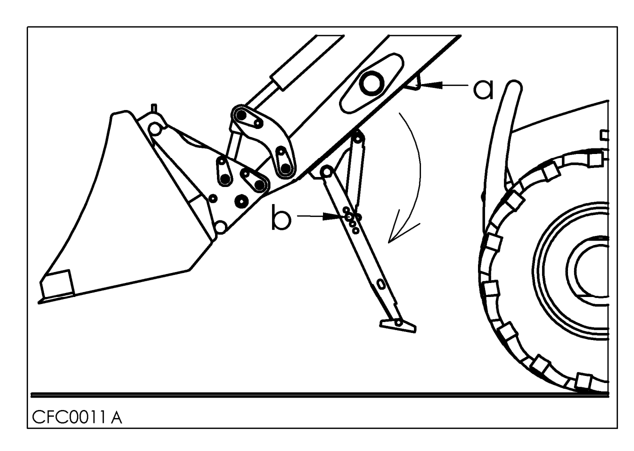
3.5.2 Décrochage



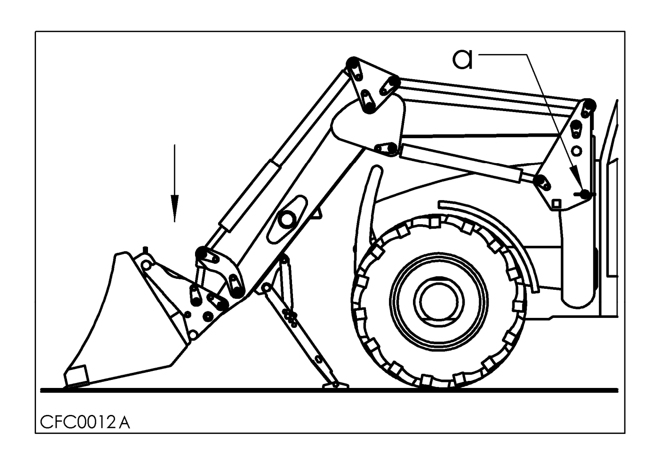
⚠ Danger ⚠

Stellen Sie den Frontlader nur mit angebautem, mindestens 50kg schwerem Werkzeug und auf festem Untergrund ab.

Assurez-vous d’être sur un sol stable.

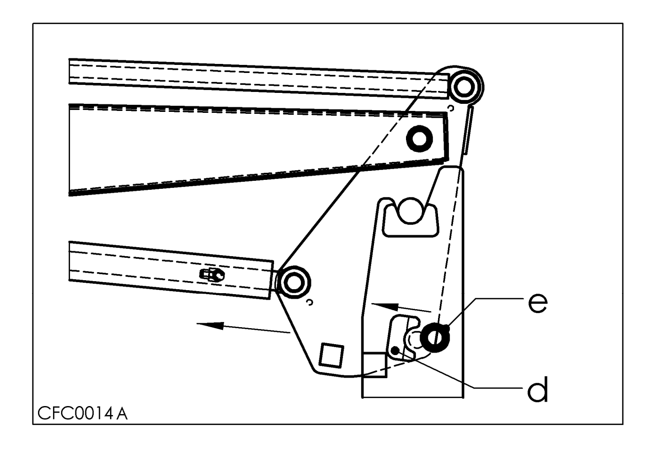


Enlevez les axes (a).
Repliez les béquilles.
Verrouillez les béquilles avec les axes (b)

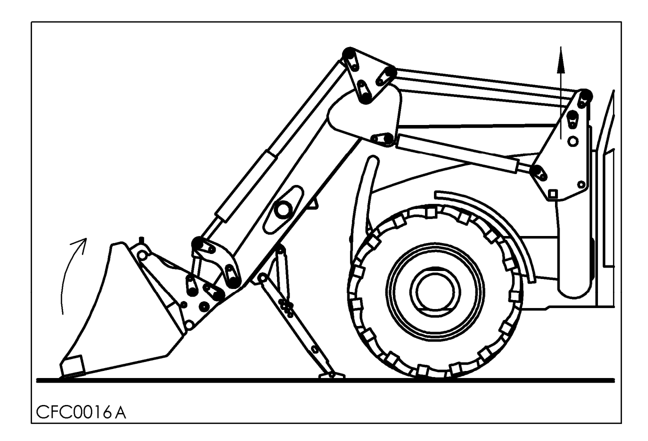


Activez le frein à main du tracteur et posez le chargeur au sol.
Inclinez l'outil afin que les béquilles et la lame de l'outil touchent le sol.

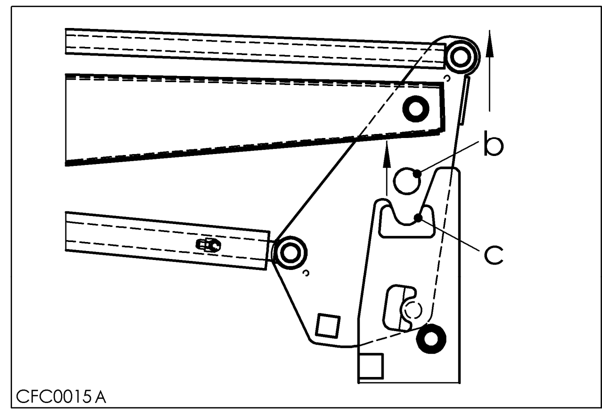
Enlevez les axes de verrouillage (a) des triangles d'accrochage.



Baissez le chargeur afin que les butées des triangles (d) ne soient plus en contact avec les axes (e).

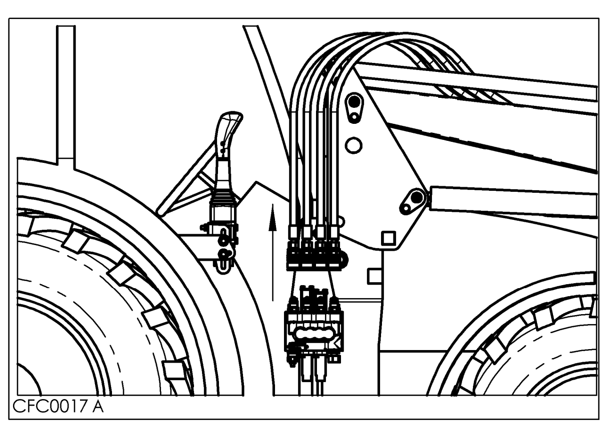

CFC0016 A

Les triangles d'accrochages vont monter lorsque vous allez caver l'outil.



CFC0015 A

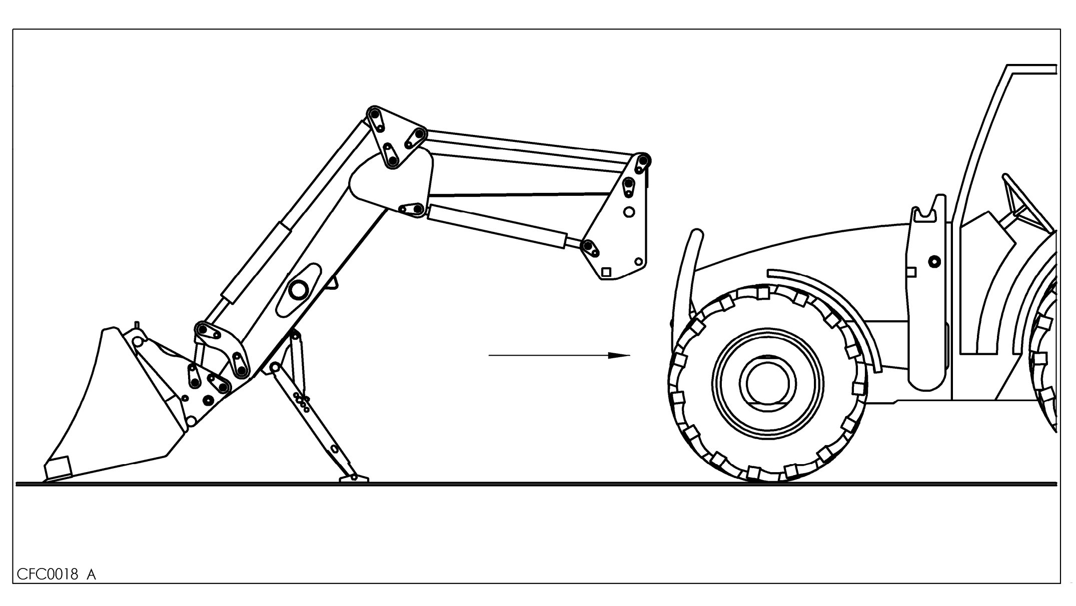
Cavez l'outil jusqu'à ce que les axes (b) sortent des coins (c).


CFC0017 A

Enlevez la pression dans le circuit hydraulique du tracteur.
Déconnectez les tuyaux hydraulique et électrique.
Installez le cache du bloc hydraulique.

⚠ Attention ⚠

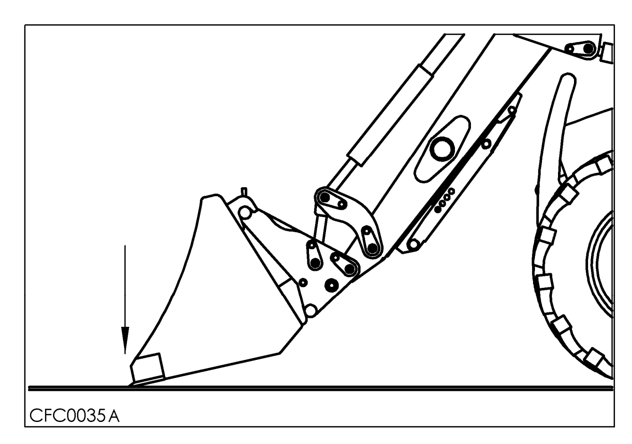
A chaque opération de déconnection, vous devez enlever la pression dans le circuit. Sinon, les joints peuvent s'endommager. Avant de connecter l'Hydro-Fix, pensez à nettoyer les surfaces de contacts.


CFC0018 A

Reculez lentement le tracteur.
Installez les axes de verrouillage dans leurs emplacements sur les triangles d'accrochage.

3.6 Accrochage – Décrochage des outils

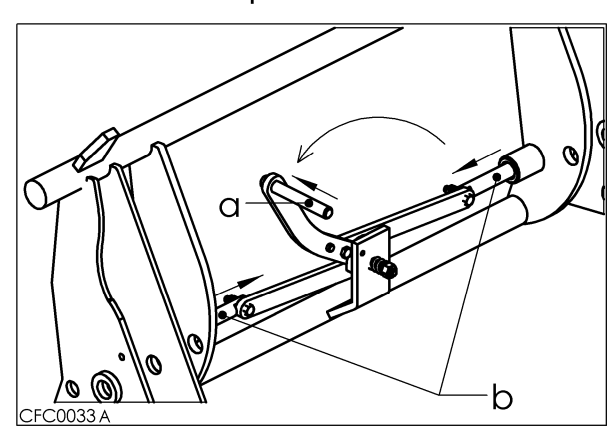
L'accrochage et le décrochage des outils doivent être effectués uniquement par l'utilisateur du tracteur.



⚠ **Danger** ⚠

Vérifiez avant chaque utilisation que l'accrochage de l'outil est bien verrouillé.
Pour vérifier le verrouillage de l'outil, posez-le au sol et essayez de baisser le chargeur.
Vérifiez avant chaque utilisation que l'accrochage du chargeur sur le tracteur est bien verrouillé.

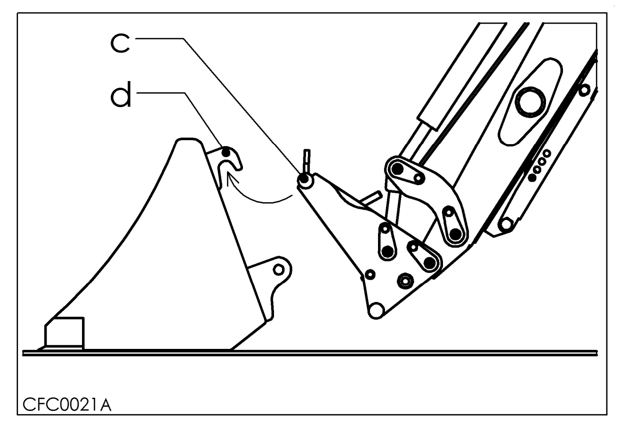
3.6.1 Euro Cadre port-outil



Accrochage

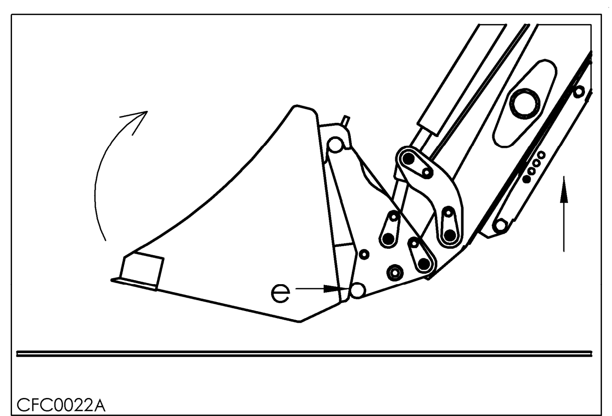
Poussez le levier (a) vers l'avant et inclinez le vers la gauche.

Ainsi le système d'accrochage (b) est déverrouillé.

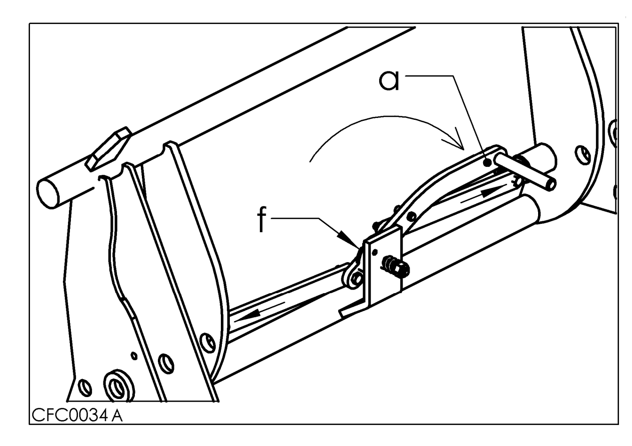


Orientez le cadre porte d'outil d'environ 30° vers l'avant.
Avancez jusqu'à la partie postérieure de l'outil.

Placez l'axe (c) du cadre porte outil sous les crochets de l'outil (d).



Levez et cavez l'outil jusqu'à ce qu'il soit posé contre le cadre porte outil (e).



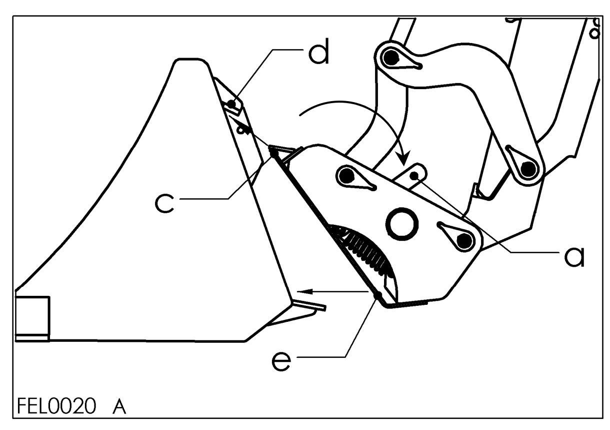
Inclinez le levier vers la droite jusqu'à la butée (f). Ainsi, le système d'accrochage est verrouillé.

Le verrouillage est effectif seulement lorsque l'autocollant sur l'axe (A) montre le verrouillage.

Décrochage

Le décrochage se fait en suivant inversement les étapes de
l'accrochage.

3.6.2 Cadre porte-outil Skid Steer



Accrochage

Tourner les levier (a) de chaque côté du cadre porte-outil vers l'arrière jusqu'à la marque.
Ainsi le système d'accrochage est déverrouillé.

Incliner le cadre porte-outil de 30 degrés vers l'avant.. Avancez afin que le cadre porte-outil rentre dans les crochets de l'outil.

Placez l'axe (c) du cadre porte outil sous les crochets de l'outil (d).

Levez et cavez l'outil jusqu'à ce qu'il soit posé contre le cadre porte outil (e).

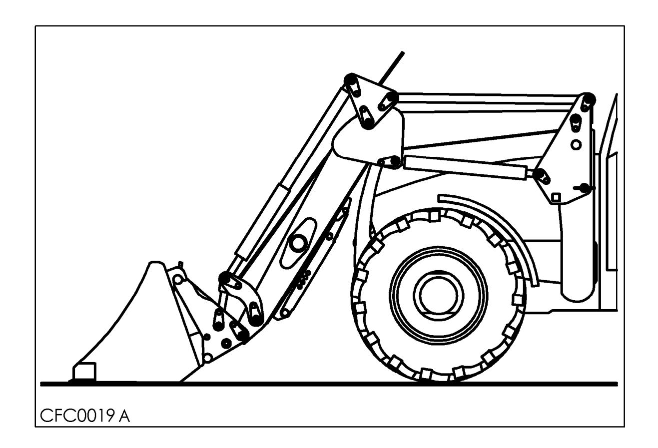
Tourner les levier (a) de chaque côté du cadre porte-outil vers l'avant jusqu'à la marque. Ainsi l'accrochage est verrouillé.
Ainsi, le système d'accrochage est verrouillé.

Le verrouillage est effectif seulement lorsque l'autocollant sur l'axe (A) montre le verrouillage.

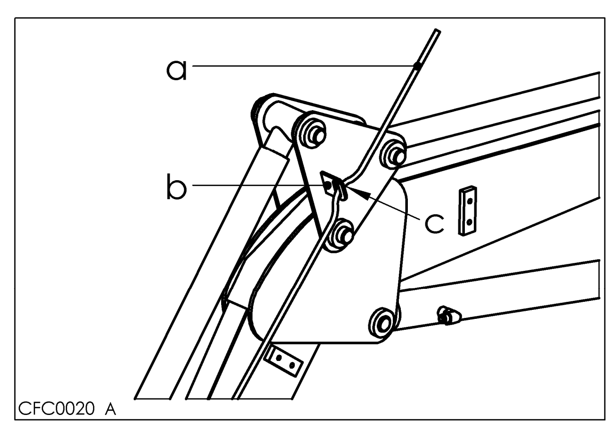
Décrochage

Le décrochage se fait en suivant inversement les étapes de l'accrochage.

3.7 Indicateur de niveau


CFC0019 A

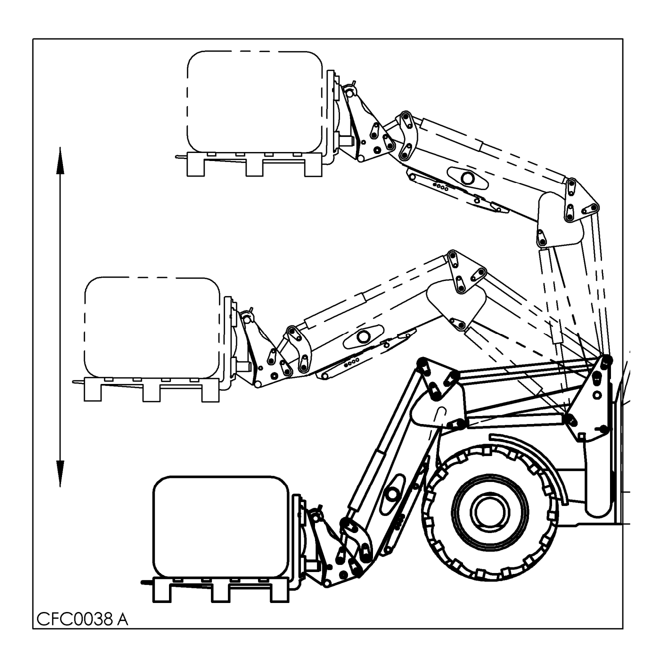
L'horizontalité de l'outil secontrôle grâce à l'indicateur de niveau.



CFC0020 A

L'outil est à l'horizontal lorsque le coude (c) de la tige (a) se trouve au niveau de la fente (b).

3.8 Parallélogramme mécanique (FC P)


CFC0038 A

l'outil va rester parallèle à sa position d'origine grâce aux biellettes de commande du parallélogramme. Ainsi l'outil gardera un angle constant..

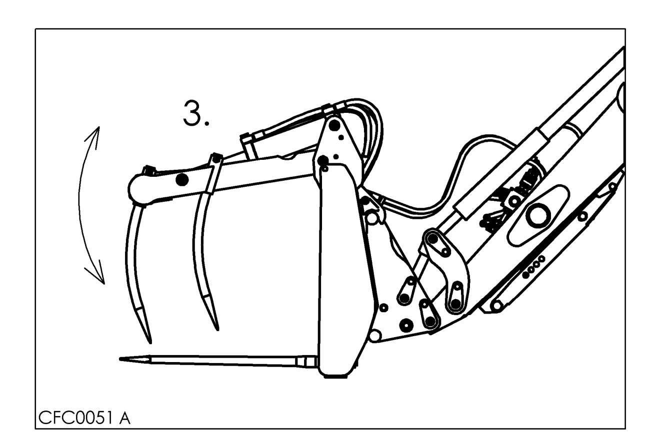
Le parallélogramme mécanique est utile pour tous les travaux mais principalement lorsque vous manipulez des palettes ou pour ranger des balles.

Note
Le parallélogramme fonctionne très bien lorsque l'outil est à l'horizontal ou cavé. Il ne fonctionne pas lorsque l'outil est benné.

Contrôlez l'horizontalité de votre outil grâce à l'indicateur de niveau (Chapitre 3.7).

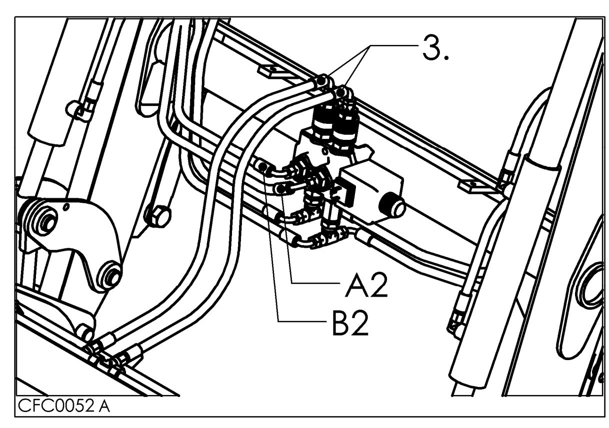
4 Equipements additionnels

4.1 3ème fonction



La 3ème fonction est installée sur le circuit hydraulique du chargeur. Vous permettant ainsi de commander une fonction hydraulique de l'outil. Connexion protégée avec fusible et tension nominale de 12V lorsque le contact est alumée.

Les outils nécessitant des fonctions supplémentaires sont par exemple les griffes à fumier, les sur-élévateurs de balles.



Les connections hydraulique pour la 3éme fonction se trouve sur la traverse de renfort du chargeur.

Activez le frein à main du tracteur et arrêtez le moteur.
Enlevez la pression dans le circuit hydraulique du tracteur.
Enlevez la protection du raccord.
Nettoyez les deux parties de chaques raccords.

Connectez les raccords hydraulique.

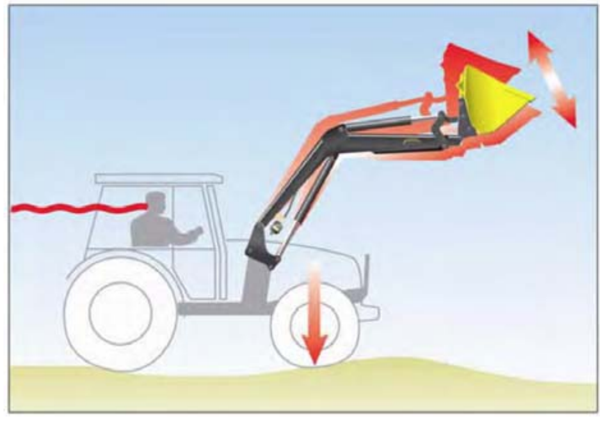
⚠ **Attention** ⚠

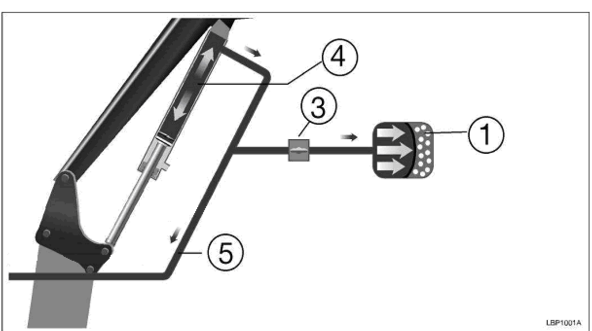
A chaque opération de déconnection, vous devez enlever la pression dans le circuit. Sinon, les joints peuvent s'endommager. Avant de connecter l'Hydro-Fix, pensez à nettoyer les surfaces de contacts.

Pour l'utilisation des 3ème fonctions, veuillez suivre les indications notées dans le chapitre 3.4.1.

4.2 Comfort – Drive

Le Comfort - Drive est une suspension à boule d'azote installée sur le chargeur afin d'atténuer les chocs crées par l'utilisation du chargeur. Le Comfort - Drive est une suspension à boule d'azote installée sur le chargeur afin d'atténuer les chocs crées par l'utilisation du chargeur.





La suspension Comfort - Drive est recommandée lorsque vous roulez sur la route où sur des chemins accidentés.
Ainsi vous protégerez votre chargeur et votre tracteur des chocs et vous améliorerez votre confort.

Fonctionnement du Comfort - Drive
1 Gaz sous pression dans la boule d'amortissement
3 Vanne d'isolement ouverte
4 Variation de pression lors du transport
5 tuyauterie hydraulique

Veuillez toujours poser le chargeur au sol.
Pour activer la suspension, placez la vanne (A) en position ouverte (vers le bas).

⚠ **Danger** ⚠

Posez toujours le chargeur au niveau du sol lorsque vous désirez activer la suspension. Lors de l'activation de la suspension, le chargeur peut bouger tout seul.

⚠ **Attention** ⚠

Pour tout travail lourd ou de précision, pensez à désactiver la suspension (par exemple lors de chargement de matière ou de palette). Vous éviterez ainsi des surpressions dans le circuit du Comfort-Drive.

5 Outil

Les manuels d'utilisation des outils ne se trouvent pas dans cette notice.

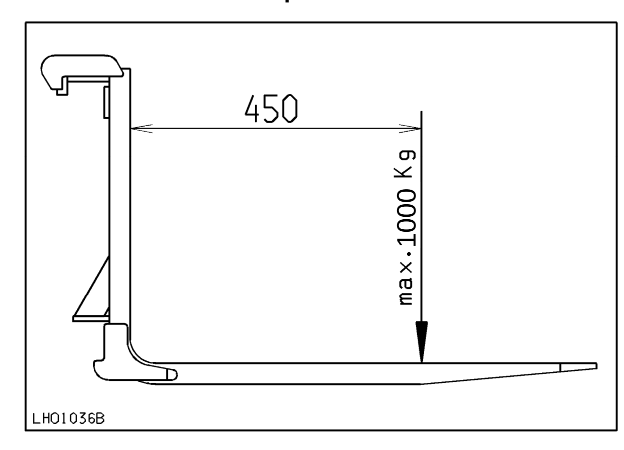
⚠ Danger ⚠
N'utilisez que des outils préconisés par STOLL.
Avec d'autres outils, du a un point de gravité diffèrent ,l'outil peut benner involontairement pendent le levage.
L'utilisation d'outils d'autres constructeurs peuvent endommager le chargeur. Demandez conseil avant de les utiliser

⚠ Danger ⚠
Utilisez seulement des outils dont les dimensions et les capacités sont compatible avec le chargeur que vous utilisez. Sinon, vous pouvez abîmer le tracteur, le chargeur ou bien l'outil.
Demandez toujours conseil auprès de votre concessionnaire.

⚠ Danger ⚠
Suivez les consignes de sécurité dans le manuel de l'outil.

⚠ Attention ⚠
Travailler uniquement avec l'outil monté et verrouillé.

5.1 Cadre lève-palettes



⚠ Danger ⚠
La charge maximale admissible pour chaque fourche à une distance de 450 mm ne doit pas depasser 1000 kg.

6 Entretien

Prenez note des informations de sécurité concernant l'entretien dans le 2.6 en page 13.

Le propriétaire ou l'utilisateur est responsable de l'entretien du chargeur.

Avant l'entretien, nettoyez le chargeur. Cela concerne particulièrement l'entretien du circuit hydraulique.

⚠ **Danger** ⚠
Utilisez seulement des pièces détachées d'origine STOLL.

Les intervalles de maintenance sont fournis dans la notice d'utilisation du chargeur équipé du chargeur. Les intervalles de maintenance sont prévus pour une utilisation normale du chargeur. Réduisez les intervalles de maintenance en cas d'utilisation difficile ou intensive.

6.1 Hydraulique

Pour la maintenance de l'hydraulique, veuillez suivre les instructions concernant l'hydraulique du tracteur. Basez-vous sur les intervalles d'entretien de composants comparables du tracteur.

⚠ **Danger** ⚠
Lors de l'entretien, assurez vous d'utiliser de l'huile hydraulique propre. Pour un bon fonctionnement de votre chargeur, l'huile utilisée doit être propre.

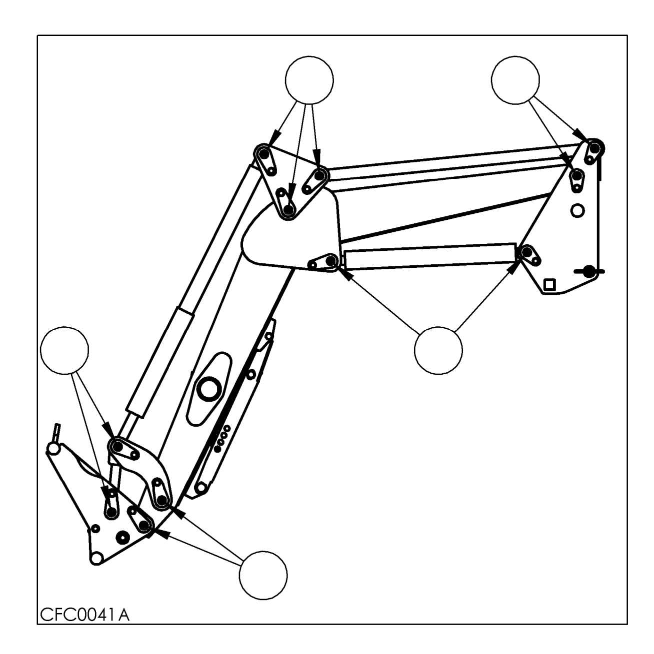
⚠ **Danger** ⚠
Contrôlez le niveau d'huile hydraulique du chargeur seulement sur un sol plat et avec l'outil posé au sol.
Utilisez seulement l'huile hydraulique préconisée dans le manuel d'utilisation du tracteur.

⚠ **Danger** ⚠
Le système hydraulique contient un accumulateur haute pression si équipé avec "Comfort-Drive".
Relâcher la pression hydraulique avant toute travail de réparation ou maintenance: vidanger avec chargeur frontal abaissé et la vanne de verrouillage ouverte en appuyant sur "descente" de la commende du chargeur.
N'ouvrez pas l'accumulateur,ne ajouter pas de gaz!
Faites échanger l'accumulateur défectueux par votre revendeur.
Pour éviter qu'il soit dur, ouvrez et refermez le robinet d'arrêt env. tous les mois.

⚠ **Danger** ⚠
Contrôlez la tuyauterie et les raccords hydrauliques, ceux ci ne doivent pas présenter de dommage ou de fuite.
Remplacez les flexibles et tuyaux hydrauliques usées, vieillies ou non denses.

⚠ **Danger** ⚠
Réparez ou changez les vérins présentant des fuites.
Pour la réparation des vérins hydraulique vous devez utiliser les outils spéciaux.
Vous pouvez demander à votre concessionnaire de réparer les vérins défectueux.

6.2 Graissage des articulations



⚠ Attention ⚠
Graissez toutes les articulations du chargeur toutes les 20 heures de travail.
N'oubliez pas de graisser les articulations présentent sur les outils.

Afin de soulager les articulations, graissez-les lorsque le chargeur est posé au sol.

6.3 Couple de serrage

⚠ Danger ⚠
Après 5 heures de travail, serrez toutes les vis du chargeur.

⚠ Danger ⚠
Toutes les 100 heures de travail, vérifiez le serrage de toutes les vis. Serrez les vis nécessitant un resserrage.

Anzugsmomente für Schrauben

Schraube	Klasse 8.8	Klasse 10.9		Schraube	Klasse 8.8	Klasse 10.9
	Nm (lb-ft)	Nm (lb-ft)			Nm (lb-ft)	Nm (lb-ft)
M8	23 (17)	33 (24)		M20	380 (280)	530 (391)
M8x1	25 (18)	35 (26)		M20x2	400 (295)	560 (413)
M10	46 (34)	65 (48)		M20x1,5	420 (310)	590 (435)
M10x1,25	49 (36)	69 (51)		M22	510 (376)	720 (531)
M12	80 (59)	110 (81)		M22x2	540 (398)	750 (553)
M12x1,5	84 (62)	118 (87)		M22x1,5	560 (413)	790 (582)
M12x1,25	88 (65)	123 (91)		M24	630 (464)	890 (656)
M14	130 (96)	180 (133)		M24x2	680 (501)	950 (700)
M14x1,5	138 (102)	190 (140)		M27	930 (686)	1310 (966)
M16	190 (140)	270 (199)		M27x2	995 (733)	1400 (1032)
M16x1,5	210 (155)	290 (214)		M30	1260 (929)	1770 (1305)
M18	270 (199)	380 (280)		M30x2	1370 (1010)	1930 (1423)
M18x2	280 (206)	400 (295)				
M18x1,5	300 (221)	420 (310)		5/8"UNC (normal)	175 (129)	245 (180)
				5/8"UNF (fein)	200 (147)	280 (206)
				3/4"UNC (normal)	380 (280)	530 (391)
				3/4"UNF (fein)	420 (310)	590 (435)

6.4 Pannes et remèdes

Les problèmes sur un chargeur frontal sont souvent liés à des facteurs étrangers au chargeur en lui même.Les problèmes sur un chargeur frontal sont souvent liés à des facteurs étrangers au chargeur en lui même.
Beaucoup de problèmes peuvent être évités grâce à un entretien régulier.

Lors d'un problème, vérifiez dans un premier temps:

- Le niveau d'huile hydraulique dans le réservoir du tracteur?
- Si le type d'huile hydraulique utilisé correspond aux recommandations du tractoriste. Une huile in compatible peut provoquer de la mousse ainsi que des fuites hydraulique.
- Si l'huile est propre et si elle ne présente pas de trace d'eau. Si oui, vous devez changer l'huile et le filtre.
- Si les tuyaux et les raccords hydrauliques sont correctement installés. Les raccords doivent être connectés.
- Si les tuyaux et raccords hydrauliques ne sont pas abîmés, pincés ou tordus.
- Actionnez plusieurs fois les vérins sur toutes leurs courses plusieurs fois afin de les purger de l'air qui peut y être présent.
- Si la température extérieure n'est pas trop froide pour un bon fonctionnement de l'huile. Est-ce que le circuit hydraulique est à sa température normale d'utilisation?

Si les points ci-dessus ne vous apportent pas la solution à votre problème, aidez vous du tableau ci-dessous pour trouver la localisation de la panne et ainsi vous dépannez.
Si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter votre concessionnaire STOLL.

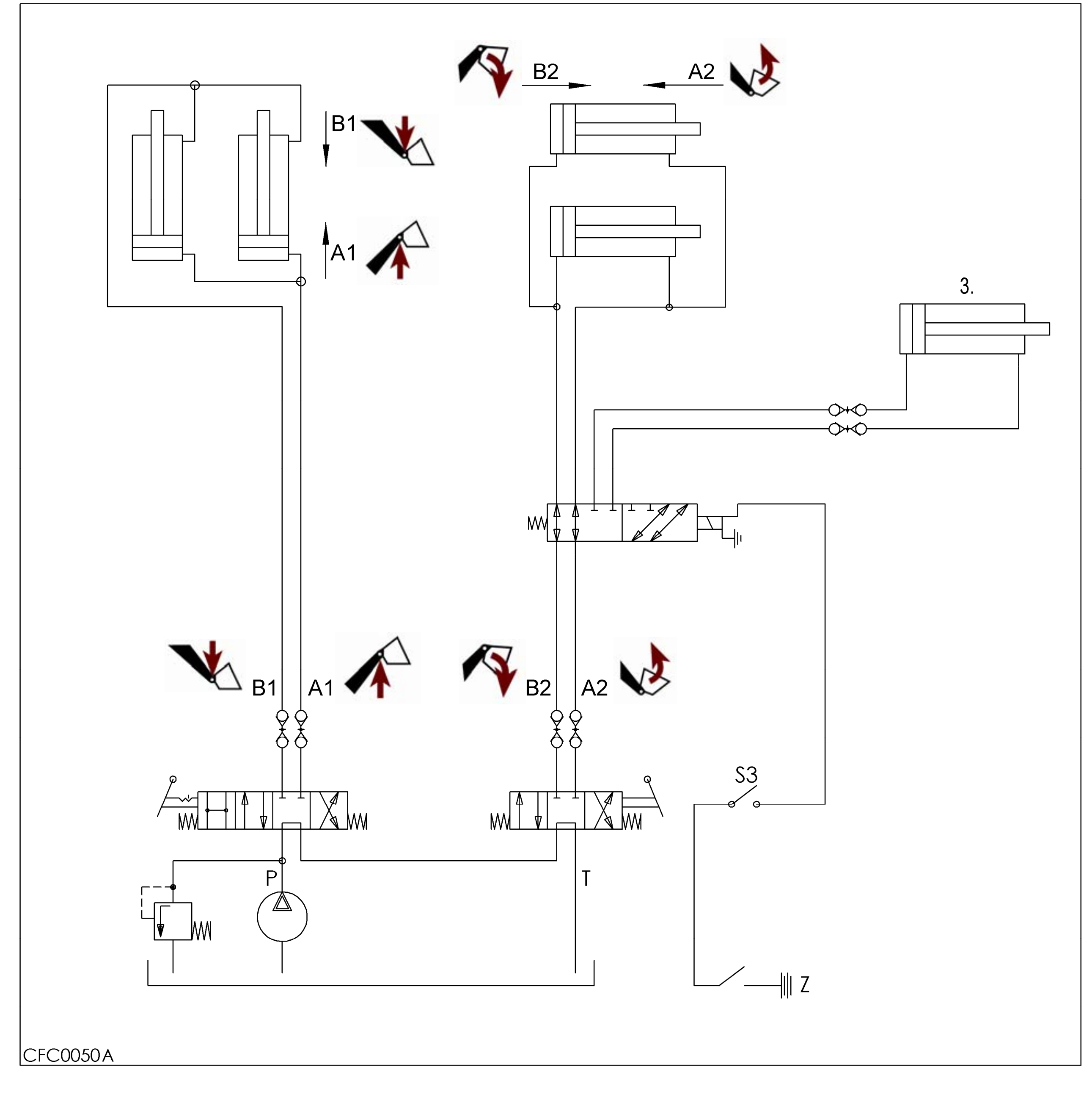
Description du problème	Cause	Dépannage
a) Faible force d'arrachement.	Pression d'huile insuffisante.	Vérifiez le circuit hydraulique du tracteur.
b) Le monolevier est dur.	Les câbles sont durs.	Vérifiez si les câbles ne bloquent pas quelque part. Si c'est le cas, huilez les ou changez les.
c) Le chargeur et l'outil bougent très lentement ou pas du tout.	1) Pas assez d'huile dans le circuit hydraulique. 2) Mauvaise connexion hydraulique. 3) Raccord hydraulique défectueux. 4) Débit d'huile trop faible. 5) Le limiteur de pression du chargeur est resté en position ouverte.	Vérifiez le niveau d'huile et le compléter le cas échéant. Vérifiez les raccords. Vérifiez les raccords, les changer ci nécessaire. Vérifiez le circuit hydraulique du tracteur. Vérifiez la pression dans le circuit hydraulique.
d) Le chargeur et/ou l'outil travail à l'inverse de l'ordre du levier de commande.	1) Raccords hydraulique mal connectés. 2) Câble du levier mal installés.	Vérifiez les raccords hydrauliques, les reconnecter si nécessaire. Vérifiez les raccords des câbles, les changer de place si nécessaire.

Description du problème	Cause	Dépannage
e) Le chargeur lève très lentement ou par saccade.	1) Pas assez d'huile dans le circuit hydraulique. 2) Régime moteur insuffisant. 3) Température de l'huile trop froide. 4) Charge à lever trop importante. 5) Raccord hydraulique défectueux. 6) Fuite interne dans les vérins. 7) Limiteur de pression mal réglé. 8) Fuite interne dans le bloc hydraulique.	Vérifiez le niveau d'huile et le compléter le cas échéant. Accélérez Mettre le circuit hydraulique à la température normale de travail. Réduire la charge. Vérifiez les raccords, les changer ci nécessaire. Vérifiez les vérins, à réparer ou à changer si nécessaire. Vérifiez le réglage du limiteur de pression. Vérifiez le bloc hydraulique, le changez si nécessaire.
f) Force d'arrachement trop faible.	1) Fuite interne dans les vérins. 2) Charge à lever trop importante. 3) Limiteur de pression mal réglé. 4) Fuite interne dans le bloc hydraulique.	Vérifiez les vérins, à réparer ou à changer si nécessaire. Réduire la charge. Vérifiez le réglage du limiteur de pression. Vérifiez le bloc hydraulique, le changez si nécessaire.
g) Présence d'air dans le circuit hydraulique (présence de mousse dans l'huile).	1) La pompe hydraulique aspire de l'air. 2) Filtre hydraulique encrassé.	Un tuyau ou un raccord entre la pompe et le réservoir est desserré ou abîmé. Vérifiez le circuit, resserrez ou changez la pièce défectueuse. Vérifiez le filtre, le changer si nécessaire.
h) Fuite hydraulique au niveau de la connexion rapide de la 3éme fonction.	Présence de saleté.	Nettoyez les connexions, les changer dans le cas échéant. En cas de non utilisation de la 3ème fonction, vous devez nettoyer la connexion et installer le cache.
i) Le chargeur se bloque lors de la descente ou de la montée.	1) Connexion mal connectée. 2) Connexion défectueuse.	Vérifiez les connexions hydrauliques. Changez la connexion défectueuse.
j) Le chargeur se balance lorsqu'il descend.	Vitesse de descente trop rapide.	Réglez la vitesse de descente.
l) Les vérins de bennage/cavage sortent mais ne rentrent plus après.	1) Les joints du piston sont défectueux. 2) La vanne de commande du bennage éclaire est restée bloquée en position ouverte.	Séparez les vérins et contrôlez les joints, réparez le vérin défectueux ou changez-le. Démontez la vanne et nettoyez-la. Dans le cas échéant, changez-la.
m) Bloc hydraulique fuyant.	1) Raccord desserré. 2) Fuite entre la bobine et le tiroir. 3) Fuite entre les différents éléments du bloc.	Resserrez le raccord. Démontez la bobine et le tiroir, nettoyez et remontez. Resserrez les vis d'assemblage ou changez les joints d'embase.

7 Annexe

7.1 Schémas hydrauliques et électriques

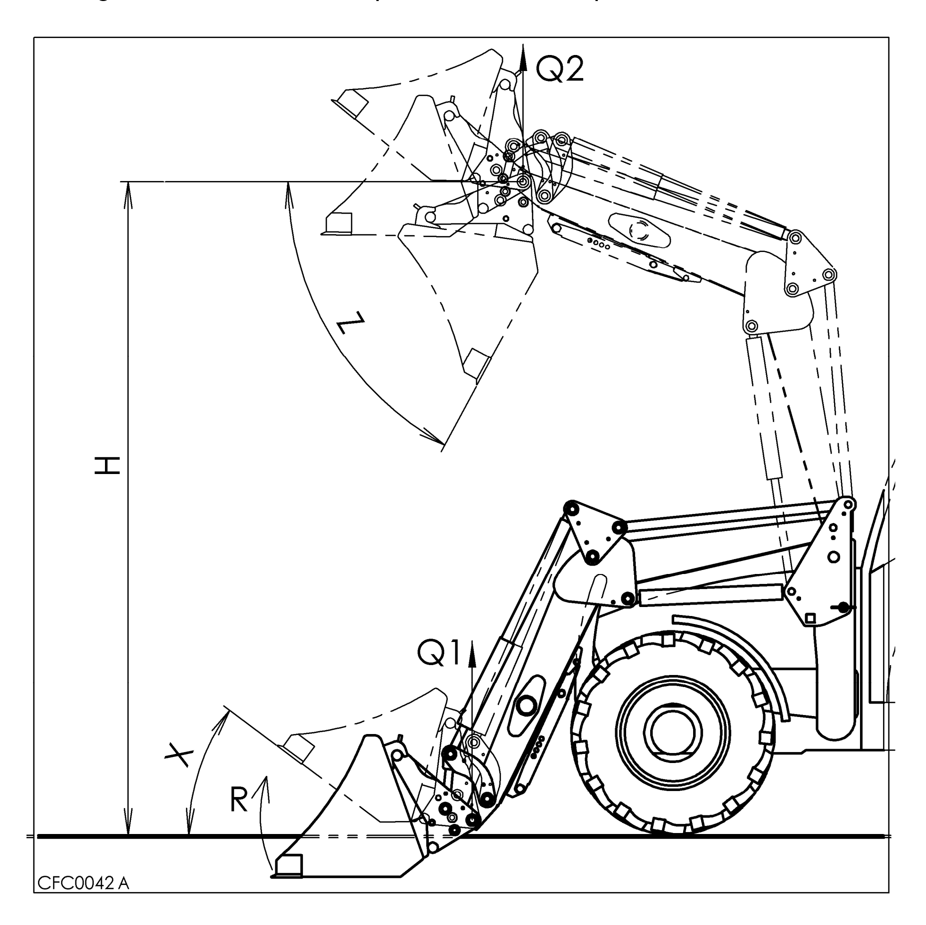
Fonction	Identification	
	Repère	Raccord
Lever	A1	jaune
Baisser	B1	noir
Caver:	A2	bleu
Benner:	B2	rouge
Pompe	P	
Tank	T	
Tuyau de décharge	CO	
3ème fonction	3.	
Bouton 3ème fonction	S3	
Allumage	Z	



7.2 Données techniques

Les données techniques sont données pour un certain type de tracteur et peuvent varier selon le modèle utilisé pour installer le chargeur.
Les capacités de chargement sont données pour une pression de travail de 170 bars.

Les capacités de chargement sont données après déduction du poids de l'outil.



COMPACT FC	modèle de			250	350	450	
	Type			H	H	H	P
Pour tracteurs avec une puissance de			KW	7-18	11-22	18-37	
			PS	10-25	15-30	25-50	
Capacités au point d'articulation	en bas	Q1	daN	500	600	970	
	en haut	Q2	daN	400	500	930	
Force de cavage 750 mm maxi au bord de la pelle.		R	daN	500	600	810	
Hauteur maxi au point d'articulation		H	mm	1700	2200	2590	
Angle de cavage	en bas	X	degré	20	20	37	
Angle de bennage	en haut	Z	degré	35	35	66	
Poids du chargeur sans l'outil			kg	160	200	260	300

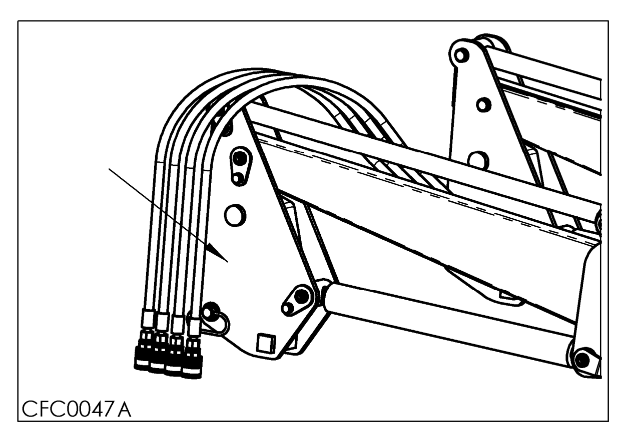
7.3 L'enregistrement des papiers de véhicule

Le montage de l'adaptation du chargeur sur le tracteur change le poids à vide de ce dernier. Ce qui est de l'ordre de la sécurité routière.

Faites inscrire le poids à vide de tracteur changé sur les papiers de véhicule.

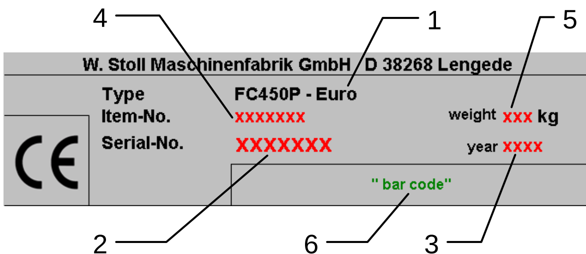
7.4 Identification du chargeur

Chaque Chargeur est identifié par une plaque constructeur. Vous la trouverez sur la traverse de renfort.

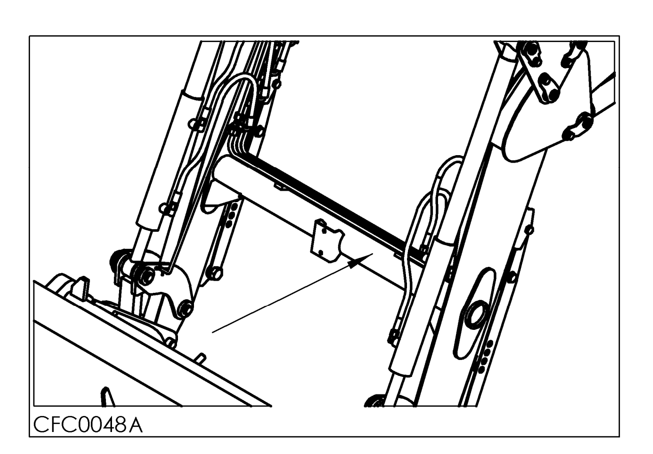


Données de la plaque:
1. Type du chargeur
2. Numéro de série
3. Année de fabrication
4. Code produit
5. Poids du chargeur sans l'outil
6. Code barre

Notez ces informations sur l'avant dernière pages de cette notice.



Les informations 1-3 peuvent vous être demandées lors de la commande de pièces détachées, pensez à les noter.



Le numéro de fabrication est aussi gravé sur la traverse.

7.5 Déclaration de conformité pour l'Union Européenne

Conformément à la directive machine CE 2006/42/CE, annexe II A.

Le

Wilhelm Stoll Maschinenfabrik GmbH
Bahnhofstrasse.21
38268 Lengede, Deutschland

confirme que le chargeur frontal type Compact FC correspond au

Numéro de fabrication
… voyez au verso …

directives de sécurité et de santé du UE.

Directives appliquées	
2006/42/EG	directives des machines
2004/108/EG	comptabilité électromagnétique

Normes appliquées:	
EN 12525:2000, EN 12525/A1:2006	Chargeur - Sécurité
EN ISO 12100-1,-2:2003	sécurité des machines - des principes techniques
ISO/DIS 14121-1: 2005	sécurité des machines - Jugement de risque
EN ISO 4254-1: 2006	Machines agricoles - Sécurité - Exigences générales
EN 982:1996	Sécurité des machines - hydraulique
DIN ISO 10448: 1994	Matériel de transmission hydraulique pour appareils
DIN 20066: 2002	Fluidtechnique flexibles
ISO 23206:2005	cadre porteur pour des outils
EN ISO 14982:1998	comptabilité électromagnétique

i. V. [signature] i. V. [signature]

Lengede 01.11.2011 i. V. Karsten Kraft
Construction

Lengede, 01.11.2011 i.V. Klaus Schlag
Directeur de production



Notez ci-dessous les informations de votre chargeur.
Dans le chapitre 7.4 de la page 37, on vous indique où trouver la plaque constructeur.

Chargeur	
Modèle de chargeur	
Numéro de série	
Année de fabrication	
Numéro de livraison	
Date d'achat	

Notez ci-dessous les données du tracteur sur lequel le chargeur est monté.

Tracteur	
Modèle de tracteur	
Numéro de fabrication	
Année de fabrication	

Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Postfach 11 81	**D-38266 Lengede**
Bahnhofstr. 21	**D-38268 Lengede**

Telefon:	**+49 / (0) 53 44 / 20 0**
Telefax:	**+49 / (0) 53 44 / 20 182**
E-Mail:	**info@stoll-germany.com**
Internet:	**www.stoll-germany.com**

Adresse du concessionnaire



Numéro de fabrication 200 0001 à 401 0000

P1511_FR11RE01.PDF